

PRIMORSKI DNEVNIK
je začel izhajati v Trstu
13. maja 1945, njegov
predhodnik PARTIZANSKI
DNEVNIK pa 26. novem-
bra 1943 v vasi Zakriž
nad Cerkljem, razmnožen
na ciklostil. Od 5. do 17.
septembra 1944 se je ti-
skal v tiskarni »Dobrodoša«
v Govcu pri Gorenji Trebu-
ši, od 18. septembra
1944 do 1. maja 1945 v
tiskarni »Slovenija« pod
Vojskim pri Idriji, do 8.
maja 1945 pa v osvoboje-
nem Trstu, kjer je izšla za-
dnja številka. Bil je edini
tiskani partizanski DNEV-
NIK v zaslužnji Evropi.

Polnina plačana v gotovini
Abb. postale 1 gruppo

Cena 650 lir - Leto XLI. št. 263 (12.295)

Trst, sobota, 23. novembra 1945

primorski dnevnik

OSREDNJA KNJIZNICA
S. VILHARJA
TRG REVOLUCIJE 1 P.P. 132
66001 KOPER
7096 AA
60100200

V Reaganovem govoru in reakcijah po svetu ugodne ocene srečanja Z vrhom v Ženevi se obnavlja dialog rezultate pa bo pokazala prihodnost

NEW YORK — Ameriški predsednik Reagan je takoj po vrnitvi iz Evrope obvestil Kongres in ameriško javnost o rezultatih pogovorov s sovjetskim voditeljem Gorbačovom v Ženevi. Poudaril je, da bo srečanje na vrhu omogočilo »novi realizem« v odnosih med obema državama, čeprav bo »tekmovanje med njima trajno«.

Ameriški komentatorji poudarjajo, da je bil v svojem nastopu v Kongresu Reagan popolnoma različen od doslej znanega »protikomunistično in protisovjetsko« razpoloženega Reagana. Splošno prepričanje je, da tudi po tem srečanju ostajajo med velesilama resne razlike, vendar pa je ženevski dialog prvi korak k postopni normalizaciji njihovih medsebojnih odnosov.

Reagan je poudaril, da so ženevski pogovori »ustvarili prostor za akcijo in napredek«. Srečanje je bilo konstruktivno, do te mere, je poudaril Reagan, da »pričakujem, da bom Gorbačova naslednje leto pozdravil v ZDA, jaz pa sem sprejel povabilo, da bom obiskal SZ leto kasneje.«

Mislim, da se po ženevskem sestanku bolje razume. To pa je ključ do miru. Vidim boljše perspektive. Zdi se mi, da tako misli tudi Gorbačov, je poudaril Reagan. Priznal je, da sta se z Gorbačovom »ostro sporekla« glede tako imenovanih vesoljskih orožij, oz. strateške obrambne pobude. Gorbačov je po njegovih besedah vztrajal na možnosti ofenzivne uporabe tega orožja, Reagan pa mu je odgovoril, da strateška obrambna pobuda nima nič skupnega z ofenzivnim orožjem in da je namenjena samo uničevanju prihajajočih raket, ne pa tudi ljudi. Izrazil je tudi pripravljenost, da sovjetskim znanstvenikom omogoči, da se »iz prve roke« prepričajo o njegovih trditvah, pod pogojem, da bo Sovjetska zveza tudi ameriškim znanstvenikom dopustila ogled podobnih sovjetskih projektov.

Izjavil je še, da so se v Ženevi sporazumeli o po-

trebi 50-odstotnega zmanjšanja »ustreznih kategorij« ofenzivnih jedrskih orožij. Po njegovih besedah so ZDA v Ženevi pozvale tudi na sporazum o zmanjšanju števila raket srednjega dosega, ki naj vodi k postopni odpravi vseh raket te vrste. Izvajanje teh sporazumov bi strogo nadzorovali.

V 20-minutnem govoru pred Kongresom, ki so ga prenašale vse največje ameriške TV mreže, je Reagan poudaril, da sta se z Gorbačovom pogovarjala tudi o drugih »grožnjah miru v različnih delih sveta«. Povedal je, da je sovjetskemu voditelju pojasnil svoje predloge glede regionalnih konfliktov, vendar je dodal, da ni veliko možnosti za takojšnje spremembe.

Po mnenju večine ameriških komentatorjev ženevsko srečanje odpira možnosti za postopno normalizacijo odnosov in za ustvaritev klime zaupanja, ki je predpogoj za razrešitev vseh nakopičenih vprašanj. Obdobje obtoževanj in ideološko propagandnih vojn naj bi se umaknilo bolj strpnemu dialogu. Slišati pa je tudi druge, previdnejše ocene. Nekateri komentatorji svarijo pred prehitrimi zaključki, najbolj pesimistično razpoloženi celo trdijo, da se je začel nov krog oboroževalne tekme z neslutnimi posledicami. Prevladujoče mnenje pa je, da čeprav Ženeva ni pripeljala do vidnega konkretnega napredka na ključnem vprašanju oboroževalne tekme, predstavlja kljub temu začetek novega dialoga.

Iz Moskve, kamor se je Gorbačov po srečanju z voditelji ostalih držav Varšavskega pakta v Pragi vrnil šele včeraj, zaenkrat ni uradnih ocen o srečanju. Vseeno pa prevladuje iz poročanja sovjetskega tiska pozitivno gledanje na zaključke ženevskega vrha. Pomenljivo je, da agencija TASS podrobno poroča o Reaganovem govoru v Kongresu in med drugim citira daljše odlomke,

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

V zvezi s pariškimi razstavami o Trstu

Odprto pismo predsednika SKGZ francoskemu ministru za kulturo

Spoštovani gospod minister,
Jack Lang

Pred kratkim ste bili skupaj s francosko in mednarodno publiko, ki se steka v Pariz, povabljeni, da »odkrijete Trsta«. Pod tem naslovom je namreč v Beaubourgu in v drugih centrih prestolnice organizirana razstava, ki želi predstaviti naše mesto in odkriti njegov intimni obraz. V resnici je ta portret sumaričen: ni samo neaktualen (saj je Trst s svojimi arhitekturami, ladjami in umetniki prikazan predvsem kakršen je bil, ne pa kakšen je), temveč tudi grobo pristranski. Pripravljeni smo sprejeti marsikatero avtorsko svoboščino, ki si jo upravičeno dovoljujejo organizatorji, nismo pa pripravljeni trpeti, da gredo te svoboščine tako brezobzirno mimo Slovencev. Naša narodnostna skupnost je od zgodnjega srednjega veka sestavni del tržaškega mesta, njegova zgodovina, posebno zadnjih sto let, je pogojena z dejstvom, da se v tem mejnem prostoru srečujeta slovenski in italijanski svet. Dobrišnega dela intelektualnega, političnega in gospodarskega utripa mesta ni mogoče razumeti, če ne veš, da Slovenci tu smo in hočemo biti, a o tem z razstave gledalec ne bo izvedel ničesar.

Vprašujemo se, ali je mogoče označiti kot kulturno tako dejanje, ki se odprtim problemom izogne in se zateče v varnost preteklosti, kateri je vzeta vsaka ostrina? S ponosom tržaški Slovenci ugotavljamo, da smo se prvi v Evropi dvignili z orožjem v roki proti fašizmu in se že sredi dvajsetih let borili proti njemu. S ponosom tudi ugotavljamo, da smo ustvarili živahno kulturno življenje, kljub temu, da nam niso dali pred prvo svetovno vojno niti šol in da so skušali po letu 1918 našo besedo v kali zatreti. Očividno sta naš boj in kulturna plodnost marsikomu tako v napoto, da se mu je zdela primernejša o tem molčati, čeprav ima polna usta hvalisanj o »kozmpolitizmu« Trsta in o njegovih plurinacionalnih koreninah. Dovolite, gospod minister, da o tem spregovorimo mi, v prepričanju, da francoska javnost do Slovencev nima tistih predsodkov, kakršne na žalost še vedno srečujemo pri naših someščanih.

S spoštovanjem
Boris Race
predsednik SKGZ

Sklep dela mešanih zbornic: novi načrti za sodelovanje

VLASTA BERNARD

MILAN — Drugi dan jubilejnega delovnega zasedanja mešanih trgovinskih zbornic Italjug in Jugital, ki se je včeraj zaključilo v kongresnem centru Hranilnice lombardijskih pokrajin CARIPLO v Milanu, je potekal v delovnih skupinah in se po plenarni razpravi končal s sprejetjem štirih zaključnih dokumentov. Prvi trije so bili sad razprave v skupinah za industrijsko in tehnično kooperacijo, za bančno in finančno sodelovanje ter za turizem in transport, medtem ko je bilo zaradi izredne aktualnosti posebej obravnavano tudi področje obmejne blagovne izmenjave in gospodarskega sodelovanja.

Na področju proizvodno-tehnične kooperacije, kjer je že več let čutili zastoj dolgoročnega sodelovanja, so v delovni skupini ugotovili vrsto neizkoriščenih možnosti, še zlasti za skupne nastope v tretjih državah v gradbenem sektorju, pri izgradnji cestnih mrež in infrastruktur nasploh

ter v energetskem sektorju. Med konkretnimi pobudami je delovna skupina v zaključnem dokumentu predlagala tudi ustanovitev mešane družbe za izgradnjo avtocest.

Delovna skupina za turizem in promet je posebno pozornost posvetila avtocestnim povezavam, boljšim letalskim in trajektnim zvezam ter skupnemu nastopu in olajšanju transportnih tokov. Na področju turizma pa bo treba nadaljevati skupno nastopanje na tretjih tržiščih, poskrbeti za nadaljnje olajšave pri turističnem prestopanju meja, spodbujati sodelovanje sosednjih turističnih območij in skupna vlaganja v turistične naprave in infrastrukture.

Glede obmejne blagovne menjave in gospodarskega sodelovanja je bila še enkrat potrjena veljava obstoječih instrumentov, zbornici pa naj bi sproti in v neposrednih stikih skrbeli za odpravo vseh ovir, ki se od časa do časa pojavljajo. Ta oblika sodelovanja med državama se mora nadalje-

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

Na plenumu kulturnih delavcev OF v Novi Gorici Prispevki zamejskih Slovencev

ACE MERMOLJA

NOVA GORICA — Včerajšnji drugi dan zasedanja plenuma kulturnih delavcev OF na temo »Skupni slovenski kulturni prostor« je ponovno potrdil, da je prav zastavljena tema eno izmed globoko občutenih vprašanj. Še več, gre za čisto enostavno potrebo, da premislimo in utrdimo to našo skupnost v narodu in kulturi, ki nas usodno veže. Zavest o teh usodnih vezeh pa naj bo temelj skupne duhovne, pa ne samo duhovne, rasti. Potrditev, da je tema tako občutena je bila prav v številnih posegih, ki so po svoji vsebini mnogokrat zahtevali kar daljši čas za razpravo in premislek. Prepričani smo, da se bo to po plenumu tudi zgodilo, seveda izven časovne stiske.

Tako je v jutranjem delu zasedanja predsednik SKGZ Boris Race poudaril, da smo Slovenci v zamejstvu sprejeli pojem enotnega kulturnega prostora kot nekaj svojega takoj, ko se je o tem začelo govoriti pred približno dvajsetimi leti. Race je nato poudaril bistveni pomen, ki ga ima tesno sodelovanje med zamejstvom in matico. Dodal pa je, da utrjevanje skupnosti nikakor ne pomeni zapiranja vase. Predsednik SKGZ je nato spregovoril o mladi generaciji in tu naglasil, da mora biti ta prostor takšen oziroma njegova vsebina mora biti takšna, da jo bodo mladi sprejeli kot svojo, saj so prav mladi najbolj ogroženi od asimilacijskih pritiskov.

Race je nadalje poudaril pomen, ki ga ima odprta

meja za razvoj naših zamejskih kulturnih, gospodarskih, športnih in drugih dejavnosti. Spregovoril je tudi o pomenu gospodarskega sodelovanja, še posebej malo-obmejnega gospodarstva. V tem smislu je omenil potrebo, da se uresničijo postavke osimskih sporazumov in v tem okviru naglasil važnost, ki jo imajo za ves obmejni prostor avtonomni računi.

Koroški Slovenec Janko Malle je razčlenil koroško kulturno in drugačno stvarnost. Opozoril je na nevarnost, da bi se ta kulturna stvarnost Slovencev ne zohla na neko večeruško kulturo ali na folkloro. Opozoril je tudi na to, da marsikje obstaja resnična nevarnost, da Slovenci na Koroškem izgubijo tisto globoko in zavezujočo kulturno tradicijo antifašizma, saj je vsa avstrijska vladajoča družba vperjena v to, da podobne stvari zbrše iz svoje zavesti ali bolje iz zavesti ljudi.

Klavdij Palčič je centralni del svojega posega namenil problemu sožitja. To pa pomeni, da mora zavest skupnosti biti v svoji naravi demokratična in odprta soočanju z drugimi kulturami. Izrecno je omenil sožitje, ki ni vedno lahko, vnaprej dano. Moramo pa, je naglasil Palčič, iskati, nadaljevati in krečiti stike z vsemi demokratičnimi Italijani. Moramo se truditi, da bi nas Italijani bolje spoznali, saj je prav to eden izmed temeljev sožitja.

Suadam Kapič je spregovoril predvsem o gospodarskem sodelovanju. Gospodarstvo je namreč bistvene važ-

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

Po sklepu seje koordinacijskega odbora ZIS Jugoslavija zahteva od Italije podatke o načrtovani centrali na premog v Miljah

OSIJEK — Na seji koordinacijskega odbora ZIS za človekovo okolje, prostorsko ureditev ter stanovanjske in komunalne zadeve, ki je bila včeraj v Osijeku, so med drugim proučili tudi informacijo pristojnih organov Slovenije v zvezi s predvideno gradnjo močne termoelektrarne pri Miljah blizu Trsta.

Izrazili so zaskrbljenost zaradi možnih posledic, ki bi jih utegnila ta termoelektrarna na premog povzročiti z onesnaževanjem dragocenega turističnega prostora tudi v Jugoslaviji, kot tudi zaradi drugih nezaželenih posledic za človekovo okolje.

Jugoslavija še ni uradno obveščena o načrtovani gradnji te termoelektrarne. Po normah mednarodnega prava je Italija dolžna to storiti.

V Sloveniji, še posebej na najbolj ogroženem območju vzdolž slovenske obale, je bilo že več reakcij v zvezi s tem. Izrazili so zahtevo, da Italija seznani Jugoslavijo z

nameravano gradnjo ter da se posvetuje o tem skupaj z Jugoslavijo po načelih mednarodnega prava.

Sprejeli so stališča iz informacije po katerih Jugoslavija svoje zaskrbljenosti ne more omejiti samo na dimne pline, ker je predvideno tudi veliko toplotno žarčenje, ki utegne bistveno spremeniti klimo. Povečanje temperature za osem odstotkov v izlivu odpadnih voda v morje na primer lahko povzroči pravo ekološko katastrofo. Veliko degradacijo okolja pričakujejo pri pretovarjanju premoga, predvsem zaradi velikanske deponije odpadnega pepela, ki je po nekaterih informacijah predvidena celo na jugoslovanskem ozemlju.

Zato so na včerajšnji seji koordinacijskega odbora ZIS sprejeli sklep, da zahtevajo od italijanske strani uradne podatke o nameravani gradnji in ocene o vplivu te termoelektrarne na okolje. Zahtevali so tudi zagotovitev zadostnega časovnega roka za strokovno proučitev italijanskih uradnih podatkov, ki bi jih morala oceniti jugoslovanska kvalificirana institucija. (dd)

V občinskem svetu razkrinkana špekulacija z vrtcem v Trebčah

TRST — Sinočnja razprava v tržaškem občinskem svetu v okviru odgovora odbornika za šolstvo Vattovanija na svetovalska vprašanja je v celoti razkrila veliko špekulacijo, ki jo je postavil na noge italijanski dnevnik »Il Piccolo« v zvezi s slovenskim otroškim vrtcem v Trebčah, oziroma v zvezi s sklepom področnega sveta o-penskega didaktičnega ravnateljstva, ki je odrekel, da bi se 18 otrok italijanskega državnega vrtca pri Banih (ki ga trenutno preurejajo) začasno vselilo v eno učilnico trebenskega vrtca iz enostavnega razloga, ker v njem ni razpoložljivih prostorov.

Na točna vprašanja svetovalca KPI Spetiča (namen misovskega vprašanja je bil seveda popolnoma drugačen in v skladu s pisanjem »Il Piccolo«) je odbornik Vattovanij odgovarjal dokaj v zadregi in tudi precej pomanjkljivo, svoj odgovor pa je nato

po Spetičevi ostri in odločni repliki nekoliko dopolnil. Sicer pa je svetovalac Spetič ostro ožigosal pisanje tržaškega italijanskega dnevnika, ki pogostokrat širi lažne in tendenciozne vesti, ki lahko motijo javni red.

Na začetku sinočnje seje, o kateri bomo podrobneje še poročali, se je tržaški občinski svet z Richettijevimi besedami spomnil pred dnevni premislek staroste zamejskih likovnikov Avgusta Černigoja.

Kako izboljšati
razmere v zaporu

NA 5. STRANI

● Prispevki

NADALJEVANJE S 1. STRANI

nosti za obstoj Slovencev v zamejstvu in tudi za razvoj njihove kulture. Prav v tem smislu pomeni gospodarsko sodelovanje nujno in hkrati jamstvo za splošen razvoj.

Rosana Petaros je spregovorila o kraški arhitekturi in o nevarnostih, ki ji danes pretijo. Poglobljen prispevek je podal Marjan Tavčar. Skoraj nemogoče ga je strniti v nekaj stavkov. Govornik pa je izhajal iz zgodovinske izkušnje primorskih Slovencev, ki so živeli skupaj kulturno, gospodarsko, v družinskih vezeh itd. Zgodovina je marsikaj v tem življenju spremenila, vedno močnejša pa je zavest, da je treba to izkušnjo nadaljevati, kljub državnim mejam. Dopoldanski del zasedanja je zaključil član predsedstva Zveze komunistov Jugoslavije Mitja Ribičič. Takoj v uvodu je poudaril, da je potrebno utrditi zavest, da je to naše hopenje po skupnem slovenskem kulturnem prostoru nekaj, kar utrjuje kohezijo Jugoslavije in krepki njen ugled nazven. Glede nacionalnega vprašanja so potrebna enotna stališča. Iz ideje skupnega slovenskega prostora pa raste vedno močnejša potreba po odprtosti in biti skupaj z ostalimi jugoslovanskimi narodi. In prav takšna nastava razmišljanja o skupnem slovenskem kulturnem prostoru je tako pomembna, da se naj plenem s svojo razpravo vključijo v fond napredne jugoslovanske misli.

Ribičič je to idejo, da pomeni težnja k skupnemu tudi potrditev ne- ločljive slovenske prisotnosti v sklopu jugoslovanskih narodov večkrat poudaril. Kot primer je dal prav delegacije Slovencev v Italiji, ki so vzpostavile stike s predstavniki, vodilnimi organi in ljudmi drugih jugoslovanskih narodnosti. Njihova prisotnost (zamejcev) in pogovori, je dejal Ribičič, so bili izjemno važen element pri odpravi depozita.

Ko je govoril o narodu je Ribičič poudaril, da nikakor se ne sme narod deliti na kategorije. Narod je ena sama kategorija. Seveda so tu različne možnosti in odgovornosti. Vendar v principu ni razlik med matično domovino in njenimi deli izven državnih meja. Ob zaključku svojega posega je Ribičič poudaril pomen osimskih sporazumov in naglasil, da so prav ti sporazumi lahko okvir za delo enotnega slovenskega kulturnega prostora. Pri tem se je odločno zavzel za odprtost meje.

Tudi popoldanski del zasedanja je nudil vrsto zanimivih posegov. Poročnost je vsekakor vzbudil poseg Darka Bratine, ki je dejal, da ideja o enotnem slovenskem kulturnem prostoru ne sme pomeniti le »ideje«. Najti mora svojo operativno, preprosteje svoje noge, s katerimi naj hodi. In prav tu se modernizacija z vsemi svojimi sredstvi, ki gredo od elektronizacije pa do ekranizacije, postavlja kot izziv, a hkrati kot nova možnost za skupno rast in rast skupnosti.

● Sklep dela

NADALJEVANJE S 1. STRANI

vati, delovna skupina pa je predlagala, da bi izkoristili možnosti iz osimskih sporazumov in uresničili v njih predvidene programe in projekte. Hkrati je oblikovala tudi predlog o ustanovitvi delegacije zbornice Italjug v Bariju, ki naj bi skrbela za razvoj sodelovanja južnih regij obeh držav.

Tudi včerajšnjemu drugemu dnevu zasedanja je prisostvoval zvezni sekretar za zunanjo trgovino Bojanič, veleposlanika obeh držav v Rimu in v Beogradu, generalni konzul SFRJ v Trstu Mirošič in številno zastopstvo slovenskih podjetij v Italiji, oziroma članov SDGZ s predsednikom Svetino na čelu. Ob tem naj dodamo, da so številni govorniki podčrtali uveljavljeno vlogo našega združenja v gospodarskem sodelovanju med sosednimi državama.

Po veliki protestni manifestaciji študentov in dijakov

Vlada bo dodelila 200 milijard za šolo Omiljeni poviški vpisnin za univerzo

RIM — Po veliki študentovski manifestaciji, ki je imela zelo velik odmev v javnem mnenju, se je vlada vendarle začela resneje zanimati za šolsko stvarnost. V začetku tedna so predstavniki petstrankarske večine v senatu močno ublažili načrtovane poviške šolskih davkov in taks, ki jih je v osnutku finančnega zakona predlagal zakladni minister Gorja; šola, kar je po svoje za Italijo zgodovinski dogodek, pa je bila v središču pozornosti včerajšnjega zasedanja kabinetskega sveta Craxijeve vlade. Najvišje vladno telo je resnici na ljubo mogoče razočaralo tiste, ki so si pričakovali odobritev radikalnih ukrepov v korist šole, že sama seja na to tematiko pa dokazuje, da smo mogoče priča novemu odnosu političnih vrhov do te stvarnosti, ki je bila v zadnjem času zelo zanemarjena. Upati je zato, da je bila včerajšnja seja le uvod v novo razpoloženje, zato da ne bo šola romala v pozabo do prihodnje vsedrjavne manifestacije študentov in dijakov.

Vpisnina za višjo srednjo šolo bo z novim šol-

skim letom znašala 20 tisoč lir in ne 50 tisoč, kot je predlagal minister Gorja. Takse za vpis na univerzo bodo v glavnem ostale iste, seveda za študente, ki redno polagajo izpite, medtem ko se bodo podražile za tiste, ki ne obiskujejo redno fakultete in so torej v zaostanku z izpiti. Gorja je predlagal, da bi morali ti študenti plačati 600 tisoč lir za vsako akademsko leto, vlada pa je sedaj za polovico zmanjšala ta znesek in uvedla posebne olajšave za študente, ki so redno zaposleni. Študenti, ki so opravili maturo z najvišjo oceno (60/60) bodo pri vpisu na univerzo oproščeni davkov, manj davkov pa bodo plačali vsi tisti, ki bodo opravili izpite s srednjo oceno 28 ali bodo prihajali iz manj premožnih družin. Vlada je te predloge že predložila parlamentu, ki jih bo gotovo sprejel ter jih vnesel v finančni zakon.

Na predlog ministrice za šolstvo Falcucci je kabinetski svet takoj nakazal 200 milijard lir za popravilo in za ureditev šolskih stavb, zlasti na Jugu, kjer so učilnice neprimerne za šolsko

dejavnost in kjer so dijaki zaradi pomanjkanja ustreznih prostorov prisiljeni na popoldanske turnuse. Po podatkih ISTAT se glede tega v najslabšem položaju nahaja Kalabrija, medtem ko se v naši deželi le 659 dijakov šola v »neprimer- nih pogojih«. Drugi ukrepi zadevajo finančno avtonomijo univerz in nove naložbe za raziskovalne namene, medtem ko je Falcucci je izrazila tudi nujnost, da bosta morala vlada in parlament čimprej korenito reformirati šolske programe.

Po včerajšnji seji kabinetskega sveta je sedaj pričakovati, da bo vlada pospešila razpravo o reformi višje srednje šole, ki jo je senat že odobril in ki jo sedaj obravnava poslanska zbornica. Postopek v drugi veji parlamenta pa je že dalj časa skoraj popolnoma ohromel zaradi nesoglasij in sporov med strankami vladne koalicije, ki ne morejo najti sporazuma o najbolj pomembnih aspektih reforme.

SANDOR TENCE

Slej ko prej polemike v večinski koaliciji

Vprašanje odnosov s komunisti še vedno v središču razprave

RIM — Finančni zakon bo prišel v torek v razpravo senatne skupščine in prav tam se bosta konkretnije soočali večina in opozicija, še bolj pa se bo izmerila trdnost večine. Republikanci so tudi včeraj, z dokumentom vsedrjavnega vodstva, pozvali zaveznike k spoštovanju »itak previsokih« meja javne zadolženosti. Zdi se pa težko, da bi mogli zakon odobriti z malo popravki izvirnega teksta. Že včeraj je namreč večina predložila v komisiji nekaj popravkov k »socialnim« postavkam, ki zadevajo zdravstvo in skrbstvo, pri čemer se je pogovorila tudi s komunistično opozicijo, ki jih sicer ni odobrila, a je vzela pozitivno na znanje pokazano odprtost.

Soočanje med večino in opozicijo na parlamentarni ravni torej napreduje in sicer, kot ugotavlja načelnik senatorjev PSI Fabbri, »konstruktivno«. Vprašanje odnosov s KPI ostaja vsekakor v središču politične razprave. Donat Cattin, eden najodločnejših zagovornikov petstrankarske koalicije, je včeraj na seji vodstva KD odzvonil tej formuli. Ko se Craxi odpira do KPI in alternativni in pravi, da petstrankarska koalicija obstaja dokler ostane na predsednik vlade, je zatrdil senator KD, mora stranka na bližnjem kongresu vzeti na znanje, da je zaveznitvo peterih umrlo.

Craxijev namestnik Martelli pa v intervjuju računa: »PSI niha med 11 in 15 odstotki, KPI premore 30 odstotkov (volivcev), socialistično območje s socialdemokracijo in republikanci se že danes bliža 30 odstotkom in ima atraktivno silo«. Odjuga in alternativa sta torej možni, toda kaj do tedaj? Na to vprašanje odgovarja v drugem intervjuju Natta: možne in potrebne so vmesne etape, med katerimi tajnik KPI navaja »programsko vladno«, ki ne izključuje preudicijske niti sodelovanja Krščanske demokracije.

G. R.

Pertini bo predsednik PSI

RIM — Državna skupščina PSI, ki bo zasedala 5. in 6. decembra, bo izvolila Sandra Pertinija za predsednika stranke. To so včeraj uradno potrdili socialistični voditelji, potem ko se je v prejšnjih dneh razširila vest, da utegnejo za predsednika PSI simbolično izvoliti Saragata in to v predvidevanju morebitnega volilnega pakta med socialisti, socialdemokrati in radikalci. (st)

Povoljno mnenje o čl. 4 Osima za bivšo cono B

RIM — Komisija za ustavno vprašanja poslanske zbornice je včeraj izrekla povoljno mnenje za ratifikacijo italijansko-jugoslovanskega sporazuma o izvajanju četrtega člena osimskega sporazuma, ki govori o ureditvi imovine italijanskih državljanov bivše cone B. V uvodnem poročilu, ki so ga sestavili ministri Andreotti, Visentini in Gorja, je rečeno, da po začetnih težavah poteka izvajanje tega člena sporazuma dokaj zadovoljivo in da sta obe strani na tem področju naredili skoraj vse, kar je bilo v njuni pristojnosti.

Sporazum je na kratko obrazložil predsednik komisije Silvano Labriola, ki je predlagal članom komisije pozitivno mnenje. Predsednikovo mnenje so podprli predstavniki vseh strank ustavnega loka, medtem ko so fašisti napovedali, da bodo glasovali proti. Sporazum bo ratificiran morda že prihodnji teden, nakar bo o njem tekla beseda v senatu. (ST)

Po izjavi deželnega glavarja o uvajanju pomožnih učiteljev

Protest organizacij koroških Slovencev zaradi sprememb v dvojezičnem šolstvu

CELOVEC — Minuli torek je koroška deželna vlada izčrpno obravnavala vprašanje manjšinskega šolstva. Deželni glavar Leopold Wagner je tedaj v svoji izjavi strnil približno naslednje: Ohraniti da hočejo skupno šolo, hkrati pa omogočiti vsakemu otroku pouk, kakršnega si želi: pri čemer naj bi z zaposlitvijo pomožnih učiteljev zagotovili izboljšanje nemškega pouka. Namreč — medtem ko bi se učitelj v razredu ukvarjal s slovensko govorečimi učenci, naj bi pomožni učitelj utrjeval snov z nemščgovorečimi v nemščini. Hkrati se je Wagner odločno izrekel proti šolskim poskusom in se zavzel za hitro spremembo sedanje začasne ureditve v dokončno rešitev. Šolski zakon, ki je bil sprejet leta 1959, po tistem, ko so na Koroškem ukinili obvezno dvojezično šolo, velja namreč za provizorij.

S tem v zvezi sta obe osrednji organizaciji koroških Slovencev, Zveza slovenskih organizacij in Narodni svet koroških Slovencev, sprejeli naslednjo, skupno izjavo:

Iz tega, kar je doslej na podlagi izjav deželnega glavarja Wagnerja znano o novem učnem

modelu za manjšinske šole, je možno sklepati, da je koroška deželna vlada kapitulirala pred zahtevami raznih nemškonacionalističnih sil. Trditve, da hočejo napraviti konec zapostavljanju otrok, ki niso prijavljeni k dvojezičnemu pouku v resnici pomeni le vsebinsko potrditev desetletne gonje nemškonacionalističnih sil, opozarjajo v izjavi tajnika obeh organizacij Marjan Sturm in Franc Wedenig, kajti trditve o takem zapostavljanju so bile ovržene od raznih strani in tudi namestnik ravnatelja deželnih uradov dvorni svetnik dr. Unkart je nedvoumno ugotovil, da pri sedanjih ureditvi ne more biti govora o takem zapostavljanju.

Oba tajnika sta v skupni izjavi nadalje ugotovila, da stoji kompromisna rešitev, ki jo je najavil deželni glavar Wagner, pod prisilo strankarsko političnega konsenza in zato ni primerna, da bi kaj doprinesla k rešitvi pedagoško-strokovnih vprašanj, oziroma da bi upoštevala želje po reformi v smislu izboljšanja dvojezičnega pouka. Pomembne strukturne spremembe na občutljivem področju manjšinskega šolstva, kot so bile napovedane s sistemom pomožnih učiteljev, morajo biti v smislu tradicije avstrijske solške reforme naj-

prej preizkušene s šolskimi poskusi v pozitivnem reformnem ozračju, da se šele potem lahko ustvari utemeljeno mnenje. Na koncu tajnika ZSO in NSKS poudarjata, da slovenska narodnostna skupnost ne bo mogla privoliti v nobeno spremembo manjšinskega šolstva, pri kateri ne bi upoštevali konstruktivnih predlogov narodne skupnosti in strokovnjakov univerze.

B. G.

Pronuncij v Ljubljani

LJUBLJANA — Včeraj je bil na protokolarnem obisku v Sloveniji apostolski pronuncij Svete stolice monsijor Francesco Colasuonno. Med obiskom so ga sprejeli Vinko Hafner, predsednik slovenske skupščine, Dušan Šinigoj, predsednik republiškega izvršnega sveta, Janez Stanovnik, član predsedstva SR Slovenije, Tina Tomlje, predsednica skupščine Ljubljane in Boris Frlec, predsednik komisije SR Slovenije za odnose z verskim skupnostmi. (dd)

● Z vrhom v Ženevi se obnavlja dialog

NADALJEVANJE S 1. STRANI

ne da bi govor komentirala ali kritizirala. Nasprotno sovjetska tiskovna agencija poudarja prav stavke, v katerih je ameriški predsednik najbolj prijateljsko razpoložen do SZ.

Reakcije v državah socialističnega bloka so previdne, vendar brez izjeme pozitivno ocenjujejo srečanje. Obsežna poročila tiska iz Ženeve in varšavskega vrha v Pragi, kjer so prisotni soglasno podprli Gorbačova, poudarjajo, da se odpira novo upanje za reševanje najhujših problemov človeštva.

Tudi na Zahodu in drugod po svetu prevladuje v ocenah optimizem. Po mnenju Willyja Brandta smo pred začetkom novega obdobja popuščanja napetosti. Bivši kancler ZRN in predsednik socialistične internacionale poudarja, da ima sedaj Evropa, tako zahodna kot vzhodna, pomembno nalogo, da izkoristi možnosti, ki se odpirajo in omogoči, da pridemo čimprej do konkretnih rezultatov, ki so nujno potrebni. Prav v odnosih med obe-

ma Nemčijama bi ženevski vrh utegnil imeti že v kratkem otipljive pozitivne učinke. Kaže namreč, da bo vzhodnonemški voditelj Honecker po večkratnih odpovedih končno obiskal ZRN.

Britanski tisk piše, da bo čas pokazal, kolikšen je dejanski uspeh vrha, toda že sedaj lahko ugotovimo, da je bil dosežen minimalni rezultat ponovne vzpostavitve dialoga. Prvo uradno kitajsko stališče izraža upanje, da se bo sedaj končno zaključila oboroževalna tekma med vesilesama in da pride do sporazumov, ki pa ne smejo oškodovati drugih narodov na svetu.

Jugoslovanski časopisi ugotavljajo v poglobljenih komentarjih, da je, ob pomembnem dejstvu obnovitve dialoga med ZDA in SZ, treba upoštevati, da vrh ni mogel premostiti ločevanj in ideološkega antagonizma med vesilesama. Razlike v njihovi socialnih sistemih predstavljajo danes še nepremostljivo oviro resničnemu zblizanju, vendar to ne sme preprečevati iskanja mirnega sožitja in medsebojnega spoštovanja. V tem iskanju imajo neuvrščene države nenadomestljivo vlogo.

RAS

L'ASSICURATRICE ITALIANA

FONDA, ZAFRED, MIOZZO

AGENCIJA

TRST - Ulica Torino 22

Tel.: 306050/305907

LINEA

»LINEA«... TIROLSKI STIL

Zadnja modna novost so modeli, krojeni v tradicionalnem TIROLSKEM stilu. Puloverji, srajce, kri- la in kostimi z motivi tirolske folklore.

»LINEA« - Ul. Carducci 4 - TRST

V sežanski občini bodo šli na volišča

Jutri referendum za samoprispevek za gradnjo vodovodnega omrežja

SEŽANA — Jutri, v nedeljo, 24. t. m. bo okrog 18 tisoč volivcev v sežanski občini povabljenih na več kot 120 volilnih mest, da bi se odločili o tem, ali bodo še do leta 1990 plačali samoprispevek za gradnjo osnovnega vodovodnega omrežja (Brestovskega vodovoda naprej od Sežane proti Rodiku) in za zadovoljevanje potreb krajevnih skupnosti. Pol denarja od dvoodstotnega samoprispevka od osebnih dohodkov oziroma iz drugih dohodkov bo šlo za gradnjo osnovnega vodovoda, pol pa za potrebe KS. Kaj menijo o tem nekateri prebivalci sežanske občine?

Stojan Počkar (Štjak): »Mislim, da smo v občini dobro seznanjeni z vsemi pripravi, načrti in doseženimi kar zadeva vodno oskrbo v občini. V naši KS imamo svoj vodovod, novi

k nam še dolgo ne bo prišel. Mislim pa, da bi referendum za samoprispevek le moral uspeti. Ne le zaradi doseženega, pač pa tudi zato, ker bo iz dvoodstotnega samoprispevka polovica denarja ostala krajevnim skupnostim. V naši, na primer, imamo kar veliko načrtov, kako denar porabiti, in še premalo ga bo, da bi lahko vse načrte izpeljali.«

Anica Leban (Sežana): »Nisem bila na zboru občanov. Le iz časopisov in radia vem, da bomo imeli referendum za samoprispevek. Letos res nismo imeli tistih težav kot pred leti. Pravijo, da prav na račun vodovoda iz Brestovice, Mnenja o tem — ali samoprispevek še naprej, ali ne — so različna. Jas o tem nisem razmišljala. V Sežani so s samoprispevkom za potrebe KS uredili pokopališče, pa jasli in ne vem še kaj. Vem pa — če govorim o vodi — da so imeli moji v Materiji, kjer sem doma, letos veliko težav z vodo. Vleklo so se kar mesec dni. Glas »za« je potemtakem razumljiv.«

Neda Gec (Dutovlje): »V naši KS že imamo vodo. Dobro pa se spominjam, da smo bili včasih po tri do pet dni brez nje. Stanujem v bloku, v tretjem nadstropju. Torej vodnjaka ne morem imeti. Tako smo imeli na balkonu sod, banjo v kopalnici smo občasno uspeli napolniti, toda težave so bile velike. Informacij o samoprispevku imam veliko, mislim, da bodo tisti, ki so vodo dobili, solidno glasovali »za«. Upoštevati pa bo treba, da je marsikdo proti. To se sliši. Pa tudi osebni dohodki niso tako visoki kot se govori.«

Nadja Negovec (Kozina): »Jaz nič ne vem. Nisem dobila vabila za zbor občanov. Brošure tudi še nisem videla. Na zbor občanov bi šla, če bi vedela kam, če bi me kdo povabil. Bom pa glasovala za samoprispevek.

Letos smo mesec dni bili brez vode. Raje smo brez luči, ob sveči, pa da imamo vodo. Biti brez vode je najbolj neprijetna stvar. Tudi na zboru delavk v naši delovni organizaciji nisem bila, da bi izvedela, kako in kaj s tem samoprispevkom. Takrat sem namreč delala na seriji za izvoz in to je bilo pomembnejše, nikakor pa moja odsotnost ne bo vplivala na moje odločitve.«

Alojz Suša (Divača): »V nedeljo bomo glasovali o samoprispevku za vodo. Mi jo imamo. Razumljivo je, da so nekateri za, nekateri pa proti samoprispevku. Za časopis bo vsak rekel, da je za, kaj bo pa obkrožil na referendumu se pa ne ve. To bomo videli, ko bodo prešteli glasove. Osebno mislim, da je za vsakogar, ki dolgoročno gleda, nujno, da reče »DA«, če to ne bomo storili, bomo v prihodnosti imeli težave. Dosedanji rezultati pri urejanju oskrbe z vodo so občutni. To pa še ne pomeni, da lahko zdaj pozabimo na prihodnost.«

(Dušan Grča)

Danes podelitev pečata F-JK Nobelovemu nagrajencu Rubbii

Na današnji izredni seji deželnega odbora bodo Nobelovemu nagrajencu za fiziko za leto 1984 Carlu Rubbii svečano podelili pečat Furlanije - Julijske krajine.

Goriški znanstvenik, ki vodi ženevski evropski laboratorij, je lani Nobelovo nagrado prejel skupno z Nizozemcem Simonom Van der Meerom za pomembna odkritja na področju delcev W in Z, s čimer je Rubbia tudi potrdil znanstveno delo miramarskega centra za teoretsko fiziko, ki dober del svojih raziskav posveča temu področju.

Z današnjo svečanostjo bi se rad celotni deželni odbor uradno zahvalil goriškemu znanstveniku za njegov prispevek k razvoju znanstvenega raziskovanja v FJK in v svetu.

Tokrat v Vidmu ob navzočnosti prof. Paladina

V četrtek odprtje akademskega leta devinskega Zavoda združenega sveta

VIDEM — Uradno odprtje četrtega akademskega leta devinskega Jadranskega zavoda združenega sveta bo prihodnji četrtek, 28. novembra, ob 11. uri v dvorani parlamenta na videmskem gradu. To bo prvič, ko bo glavno mesto Furlanije sedež otvoritve, ki je bila v letih 1982 in 1984 v Trstu, leta 1983 pa v Gorici.

Že tradicija je, da prihajajo na otvoritev akademskega leta devinskega zavoda ugledne osebnosti. Leta 1982 so bili prisotni takratni predsednik ustavnega sodišča Leopoldo Elia, minister za šolstvo Guido Bodrato in angleški zgodovinar Denis Mac Smith, leto pozneje takratni predsednik senata — sedanji predsednik republike Francesco Cossiga in predsednik senatne komisije za šolstvo Valitutti, lani pa je poleg ministra za šolstvo Falcucci je prišel sam britanski prestolonaslednik princ Charles v svojstvu predsednika mednarodnega sveta zavodov združenega sveta. Za letošnji pa so najavili prihod novega predsednika ustavnega sodišča prof. Livia Paladina, Tržačana, ki je prav pred kratkim prejel priznanje zlatega sv. Justa, poleg njega pa še pred-

sednika deželnega odbora Biasuttija in novega videmskega župana posl. Piergiorgia Bressanija. Koreografija bo kot vsako leto slikovita, saj bodo študentje zavoda šli v mimohodu z zastavami lastnih držav. Kot je znano, obiskujeta letos devinski zavod 202 študenta iz 55 različnih držav.

Malo pred otvoritvijo akademskega leta, in sicer ob 10. uri, pa bodo v dvorani Ajace videmskega županstva odprli zgodovinsko razstavo državne kovnice, na kateri bodo prikazali najbolj znamenite kovance, ki sta jih od 18. stoletja do danes izdala državna kovnica in državni poligrafski inštitut. Povezava med devinskim zavodom in razstavo kovancev ni naključna, ker bodo v kratkem izdali nov kovanec, posvečen zavodu združenega sveta. Kovanec bo imel nominalno vrednost 500 lir, njegova vrednost pa bo znatno večja (okrog 20 tisoč lir), namenjen pa bo izključno zbiralcem. Z izkupičkom bodo finansirali sklad treh milijard lir za štipendije študentom, ki bodo obiskovali devinski zavod. Naj še povemo, da bo na eni strani novega kovanca grb dežele Furlanije - Julijske krajine, obdan od simbolov štirih pokrajinskih centrov dežele: Grad sv. Justa za Trst, Lionellova loža za Videm, goriški grad in občinski stolp za Pordenon.

Razstavo kovancev bodo v kratkem preselili še v druge deželne centre: najprej v Pordenon, okrog božiča v Trst in v začetku prihodnjega leta v Gorico.

**Berite
Novi
Matajur**

CGIL zahteva nujen sestanek s predstavniki deželne vlade

TRST — Sindikalna federacija CGIL za Furlanijo - Julijsko krajino zahteva, da bi čimprej prišlo do sestanka s predstavniki deželnega odbora, ki so ga sicer CGIL - Cisl - UIL že zahtevali, da bi se na njem lotili reševanja težkih problemov, ki zadevajo širša območja naše dežele. CGIL je nadalje mnenja, da je treba obnoviti soočanje v zvezi s posameznimi sektorji in v zvezi s problemi deželnega značaja; do tega soočanja mora priti med sindikati, deželnim odborom in delodajalci, saj se kriza deželnega industrijskega sektorja čedalje zaostreje.

Sedanji politični zastoj v soočanju med sindikati, deželo in delodajalci o industrijskih problemih, kakor tudi nemoč delodajalcev in deželne uprave o najaktualnejših problemih F-JK, dodaja CGIL, povzroča hude posledice v politiki zaposlovanja v naši deželi.

V tem kontekstu se seznamom tovarom v krizi že podaljšuje; poleg Olcese Veneziano, papirnice v Ovaru, Safau, Cumini, Calze Bloch (če navedemo samo nekatere), je treba v teh dneh dodati še položaj v obratih z državno udeležbo na območju Trsta in Gorice, rafinerijo Aquila v Trstu, Comello cucine v Vidmu in Zoratto v Codroipo.

Proti nevarnosti nadaljnjega razkrajanja deželne proizvodne strukture mora sindikalna zveza narediti kar je v njenih močeh na osnovi obnovljene enotnosti in premostiti ovire, ki so zavirale njeno delo v dosedanji fazi.

CGIL nadalje poudarja, da je treba premostiti težnje, ki so sicer prisotne tudi v sindikalni zvezi, po katerih naj bi ne bilo soočanje s sogovorniki tesno povezano s potrebno mobilizacijo, ampak naj bi se odvijalo znotraj določenih okvirov, ki jih v dejstvih narekujejo koristi delodajalcev.

Zaradi vsega tega je deželno tajništvo CGIL prepričano, da je treba z odločnostjo obnoviti razčlenjene pobude v odnosu do delodajalcev o problemih zaposlovanja in inovacij, poleg tega pa je treba tudi od delodajalcev in predstavnikov deželnega odbora zahtevati in prejeti konkretne obveze o glavnih kriznih vprašanjih.

PREDSTAVILI SO JO V KOPRU

Knjiga o raznih aspektih Istre

KOPER — Ob udeležbi številnega občinstva in predstavnikov družbenopolitičnega življenja iz Slovenije, Hrvaške in Furlanije - Julijske krajine so pred dnevi predstavili petnajsto knjigo Aktov (Atti), ki jih izdaja Zgodovinski in raziskovalni institut Unije Italijanov iz Istre in z Reke.

Na prvih straneh novega zvezka je takoj zapaziti poklon prof. Giuseppe Rossiju Sabatiniju, ki je bil tudi že predsednik tržaške Ljudske univerze in ki je bil skupaj s sodelavci rovinjskega Zgodovinskega instituta med glavnimi pobudniki za zbirko. Umrli je pred tremi leti.

Pričujoča knjiga se deli na dva dela: eseje in dokumente ter glasove iz preteklosti. Med esei gre opozoriti na prispevek Branka Marušića o najdbi srednjeveške nekropole na Vrhu, na raziskavo Antonia Miculiana in Marina Budicina o protestantski reformi v Istri oziroma o civilni in vojaški upravi Vrsarja med leti 1778 in 1783.

V knjigi je še več zanimivih prispevkov, ki pomagajo odkrivati družbeno in kulturno življenje Istre.

Konkretni izgledi za izgradnjo zimskih objektov na Sviščakih

Prva razmišljanja o razvoju turizma na območju Snežnika sodijo v sedemdeseto leto, v okvir študije »Gornji Jadran«. V teh petnajstih letih pa razvoj ni prinesel večjih rezultatov — vsa dejavnost je bila omejena na amatersko delo Smučarskega kluba in Planinskega društva Ilirska Bistrica ter posameznih navdušencev. V letu 1972 je bil izdelan urbanistični program, postavljena vlečnica in v preteklem letu kupljen nov teptalni stroj. To pa še zdaleč ni bilo dovolj, da bi Sviščaki postali to, kar bi glede na svoje naravne možnosti lahko bili, in sicer večji zimskošportni center. Novejši dogodki ponovno vzbujajo upanje, da se bodo želje mnogih ljubiteljev smučanja končno uresničile: turistična organizacija Kvarner - Express iz Opatije je namreč pokazala resno pripravljenost investirati sredstva v izgradnjo zimskošportnega središča pod Snežnikom.

Študija o ekonomski in družbeni upravičenosti ustanovitve rekreacijsko - turističnega centa »Snežnik« je izdelana in občinska skupščina je že sprejela sklep o ustanovitvi delovne organizacije Rekreacijski - turistični center »Snežnik« v ustanavljanju. Izvedba celotnega programa del bo potekala v več fazah — prva etapa naj bi predvidoma trajala do leta 1987. V tem času nameravajo izdelati vso urbanistično dokumentacijo, prenoviti hotel Turist v Ilirski Bistrici in s tem pridobiti več prenočitvenih zmogljivosti, izgraditi si-

stem žičnic na hribu Udniku nad Sviščaki, kjer za zdaj obstaja edina vlečnica. Poleg tega naj bi uredili še restavracijo s trgovinskim delom in uredili spremljačo infrastrukturne objekte: parkirne prostore, telefonsko napeljavo, elektriko, vodo...

V financiranju prve faze programa bodo glavno vlogo igrala posojila v vrednosti 50 starih milijard dinarjev, ki jih Kvarner - Express nudi pod ugodnimi obrestnimi pogoji za dobo vračanja 15 let. Začetek vračanja bo tedaj, ko bo delovna organizacija RTC »Snežnik« zaživel.

Nadaljnje uresničevanje programa bo odvisno od finančnih možnosti investitorja, zato naj bi že prva etapa predstavljala zaokroženo celoto, sposobno uspešnega delovanja.

V končni fazi naj bi celoten kompleks sestavljalo 16 žičnic, 22 smučišč, 885 ležišč v hotelu in apartmajih, več restavracij in okrepčevalnic ter številni spremljači objekti, ki sodijo k velikemu športno-rekreacijskemu centru.

Stvari se torej (končno) premikajo. Od prvih zamisli do danes je preteklo že veliko vode. Sviščaki skrivajo na obrobju jase pravo vas počitniških hiš. Zanimanje za jesensko, zimsko, spomladansko smuko je veliko — čas je, da jo omogočimo.

METKA ČELIGOJ



v TRŽIČU (Monfalcone) Ul. Duca
d'Aosta 91-93

OBIŠČITE NAS!!!

OLYMPIC sport
TRST — UL. DEL BOSCO 10/A — TEL. (040) 773902

SKI CENTER
NAJBOLJŠE
ZA SMUČANJE

HEAD

ATOMIC

ROSSIGNOL

K2

FISCHER

Völkl



GENERALI
Assicurazioni Generali S.p.A.



V CENI SMUČI JE VKLJUČENO ZAVAROVANJE R. C.
ALI SKIPASS ZA SAPPADO

Za rešitev rafinerije Aquila

Tudi vlada in deželna uprava morata odločneje nastopiti

Poročali smo že, da je nepopustljivost in zaprtost družbe Total glavna ovira za rešitev žveljske rafinerije Aquila. Multinacionalna družba namreč namerava prekiniti proizvodnjo v tem obratu in je doslej popolnoma gluha na vse predloge o možnih rešitvah.

Sicer pa je včeraj deželni tajnik CGIL Pasqual izjavil — v zvezi z vestmi, ki jih je priobčil italijanski dnevnik — da sklep družbe Total o zaprtju rafinerije zadeva tudi vlado kot odgovornega subjekta o izbiri glede energetske dobave v državi.

Zaprtje rafinerije postavlja vladi dve vprašanji: prvo se nanaša na dobavo energije v zahodnem delu države, drugo pa na vprašanje državne avtonomije na tem področju preko strukture o rafiniranju. Vlada si mora torej prevzeti jasne odgovornosti in sprejeti dosledne izbire, ki sedaj še niso povsem jasne in to škoduje pozitivni rešitvi spora glede Aquile.

Pasqual obenem podčrta važnost široke enotnosti, ki se je okrog tega problema ustvarila na deželni ravni, dodaja pa, da bi moral deželni odbor v večji meri s političnimi akcijami pritisniti na družbo Total in tudi na vlado.

Sicer pa tudi drugi obrati v naši pokrajini preživljajo večjo ali manjšo krizo. Tako je z arzenalom Sv.

Marka, kjer je delavstvo ponovno odprlo sindikalni spor, družba Fincantieri pa skuša preusmeriti pozornost drugam in ne prikazuje prave slike v tem obratu. Tovarniški svet je zato izdal tiskovno sporočilo, v katerem demantira nekatere vesti, ki jih je priobčil italijanski dnevnik in ki izkrivljajo resnično stanje v obratu, oziroma njegovo delovanje.

Tem in drugim problemom, ki se nanašajo na krizo krajevnega gospodarskega sektorja, bo PSI posvetil javno manifestacijo, ki bo v ponedeljek ob 18 uri v prostorih hotela Jolly na Korzu Cavour 7. Na manifestaciji bodo socialistični predstavniki spregovorili tudi o nesposobnosti tržaških krajevnih uprav v odnosu do življenjskih problemov mesta.

Sestanek na kvesturi

V skladu z direktivami šefa policije je bilo včeraj na tržaški kvesturi prvo od vrste srečanj policijskih funkcionarjev iz naše dežele, ki so pregledali nekatere aspekte kriminalne dejavnosti v Furlaniji - Juljski krajini. Na srečanju, ki ga je vodil tržaški prefekt, so govorili predvsem o organiziranem kriminalu, razpečevanju mamil, ropih ter o vprašanju »nezaželenih« tujecev.

Stališče pokrajinskega odbora SSK

Ovrženi so bili razlogi za postavitve sinhrotrona med Padričami in Bazovico

Pokrajinski izvršni odbor Slovenske skupnosti v Trstu je na svoji redni seji minulo sredo 20. novembra razpravljal med drugim o najnovejšem razvoju vprašanja v zvezi s lokacijo jedrskega pospeševalnika ali sinhrotrona v tržaški pokrajini.

Tu gre omeniti predvsem pred dne-

vi objavljeno poročilo posebne tehnične komisije strokovnjakov, ki jo je 20. septembra imenoval sam predsednik Področja za znanstvene raziskave pri Padričah Anzelotti, in to na pritisk krajevnega slovenskega prebivalstva in tudi političnih sil, med temi Slovenske skupnosti.

Omenjena tehnična komisija je namreč ugotovila, da je lokacija sinhrotrona povsem možna brez posebnih problemov tudi znotraj območja obstoječega Raziskovalnega središča. S tem so bili ovrženi vsi razlogi, da bi se morale zaseči in razlastiti nove obširne površine med Padričami in Bazovico z vsemi nepopravljivimi usodnimi posledicami tako za krajevo prebivalstvo kot za celotno našo narodnostno skupnost, ki bi v tem primeru izgubila znaten del svojega že močno okrnjenega ozemlja.

Prav zaradi takšnih posledic in škode so tako domače prebivalstvo kot manjšinske organizacije odločno nasprotovali nameravam novim odtujitvam ozemlja izven Raziskovalnega področja med Bazovico in Padričami.

Z objavo stališča tehnične komisije vprašanje samo ni še povsem razčiščeno, zato je treba še nadalje vztrajati v odločnem nasprotovanju drugačne lokacije sinhrotrona od one v mejah Raziskovalnega centra, je rečeno v poročilu pokrajinskega odbora SSK, ker izgube zemlje ni mogoče z ničemer enakovredno nadomestiti, kakor dokazujejo vse povojne izkušnje z razlastitvami na Tržaškem in Gorškem.

Usluge Znanstveno-raziskovalnega centra za potrebe manjših industrijskih podjetij

V preteklih dneh je Znanstveno-raziskovalni center na Padričah začel z nekaterimi pobudami, ki praktično pomenijo začetek programiranih aktivnosti. Dela na področju bivšega begunskega taborišča obsegajo prostore, v katerih bodo laboratoriji centra za genetsko inženirstvo, pri koncu pa so že dela na centru za usluge za malo in srednjo industrijo, ki naj bi predstavljala prvi neposreden stik med Znanstveno-raziskovalnim centrom in tržaško proizvodno stvarnostjo.

O tem so razpravljali tudi na nedavnem srečanju med predstavniki Centra in predstavniki odbora za malo industrijo pri Združenju tržaških industrijcev. Na srečanju so se predstavniki male industrije seznanili z možnostmi, ki jih Znanstveno raziskovalni center ponuja manjšim podjetjem. Pri tem je bila še posebej poudarjena vloga dokumentacijskega centra, ki s svojo banko podatkov omogoča hitre povezave tudi s prekooceanskimi deželami.

Da bi odbor za malo industrijo bolje seznanil svoje člane s temi možnostmi, bo na sedežu Združenja industrijcev v januarju pripravil srečanje, na katerem bodo sodelovali tudi predstavniki Znanstveno-raziskovalnega centra.

Zaradi hude prostorske stiske zavoda »Jožef Stefan«

Prošnja pokrajinski upravi za dodelitev prostorov v bivši psihiatrični bolnici

Ravnatelj poklicnega zavoda »Jožef Stefan« Pino Rudež je na predsednika pokrajine Marchia, pokrajinskega odbornika za izobraževanje Poilluccija, tržaškega župana Richettija in odbornika za izobraževanje Vattovonija naslovil pismo, v katerem od pokrajine zahteva vsaj formalen odgovor pokrajinske uprave v zvezi z zahtevami zavoda, da se jim v paviljonu B bivše psihiatrične bolnišnice dodeli 5 učilnic, prostor za učitelje, šolsko knjižnico, fizikalni laboratorij in druge prostore za poučevanje tehničnega pouka.

Rudež se v pismu sklicuje tudi na pismo, ki ga je tržaška občina poslala pokrajini in na sestanek 12. t. m., katerega so se udeležili odbornika za izobraževanje na pokrajini in občini Poillucci in Vattovani ter ravnatelj zavoda »Žiga Zois« Černic in »Jožef Stefan« Rudež. Poleg njih so bili prisotni še ravnateljica VI. oddelka za izobraževanje Sferzova, tajnik za izobraževanje na tržaški pokrajini Alfieri in predsednica Zavodskega sveta »Jožef Stefan« Sonja Budin.

Na tem sestanku sta obe javni upravi pokazali popolno pripravljenost,

da se v celoti reši ta problem s preureditvijo celotnega 2. nadstropja paviljona B v bivši psihiatrični bolnišnici. To nadstropje je v celoti pristo in bi ustrezalo potrebam zavodov »Žiga Zois« in »Jožef Stefan«. S tako rešitvijo sta bila soglasna tudi oba zavoda. Tudi odbornik Vattovani se je ustno obvezal, da bo občina posredovala pokrajini pismen predlog za spremembo regulacijskega načrta, kar bi omogočilo uporabo objektov v bivši psihiatrični bolnišnici tudi šolam 2. stopnje. Ta formalna obveza občine pa po mnenju Rudeža tudi omogoča pokrajinski upravi, da lahko začne z ustreznimi preureditvenimi deli.

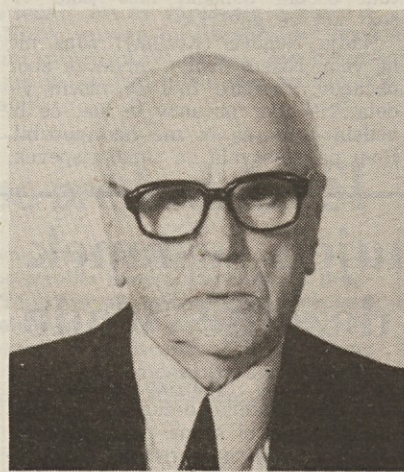
Rudež navaja tudi težko prostorsko situacijo obeh zavodov, saj trenutno v prostorih paviljona B obiskuje pouk 220 dijakov obeh zavodov, poleg njih pa je tam še 80 zaposlenih med neučnim in učnim osebjem. Institut »Jožef Stefan« je v teh prostorih že od leta 1979 in v tem obdobju, kljub večkratnim zahtevam, formalno položaj šole v tem objektu še ni bil rešen. Zaradi pomanjkanja prostorov so prisiljeni dobršen del učnih ur imeti tudi drugod. Tako se pouk, poleg v paviljonu B, odvija v delavnicah za-

voda »L. Galvani« v Ul. Economo in Campanelle, telesna vzgoja pa poteka v telovadnici SZ Bor.

Zato ravnatelj Rudež v svojem pismu pokrajinske uprave naproša, da se pred dokončno ureditvijo problema dodelita zavodu dva prostora v 2. nadstropju paviljona Z za upravno-tehnično osebje. Pri tem Rudež tudi seznani pokrajinsko upravo in ostale, da so oba prostora, hodnik in stopnice v 2. nadstropje prostovoljno prenovili učitelji in starši med božičnimi počitnicami 1984/85. Rudež v pismu še navaja, da je v 2. nadstropju na razpolago 22 prostorov, kjer za prenovitev ne bi bila potrebna velika sredstva. Poleg tega naj bi pokrajinska uprava dodelila zavodu tudi kletne prostore za ureditev skromne mehanične delavnice, da tako dijakom ne bi bilo treba več gostovati v delavnicah v Ulici Economo.

Ob koncu svojega pisma Rudež naproša pokrajinsko upravo, da zavodu posreduje pismen odgovor, obe upravi pa naproša, da čimprej pristopita h konkretni rešitvi tega problema.

Anton Gašperšič praznuje danes svojo 90-letnico



Devetdeset let je starost, ki jo dočaka malokdo. Nekaj posebnega mora biti v takih ljudeh, neka energija, ki jih dela odporne in kljubovalne vsem nevšečnostim življenja in jim daje zagona v malih in velikih interesih, v nemirnem kovanju in snovanju vedno novih in novih načrtov.

K takim se na današnji dan povsem upravičeno prišteva tudi zavedni tržaški Slovenec in gospodarstvenik gospod Anton Gašperšič. Naš jubilar se je namreč rodil 23. novembra 1895 na Premu v družini s staro zidarsko tradicijo. Kot 12-letnega fantiča so

ga poslali v mesto ob morju za vajenca v tetino pekarno na Ulici Setfontane, da bi se izučil za peka, kar je že v tistih in še poznejših časih bil med Slovenci v Trstu zelo čislani poklic. Leta 1915 je moral služiti vojaške v Galicijo in na soško fronto. Padel je v ujetništvo in do konca leta 1919 je preživel po raznih krajih Italije tja do Sardinije.

Po povratku iz ujetništva se je vrnil k svojemu poklicu in se, po poroki z Marijo Mahmetovo leta 1922, tudi kot obrtnik in podjetnik osamosvojil. Najprej je odprl pekarno na Istrski cesti pri Sv. Jakobu, potem leta 1925 na Ul. Carducci, kjer je danes pokrita tržnica, in končno leta 1930 prav tako na Ulici Carducci, vendar skoraj na nasprotni strani prejšnje, tam, kjer je še danes pod njegovim imenom, čeprav od leta 1971 v najemu. Kot sam odličen pekovski mojster in prijazen mož je skupno z ženo Marijo dolga leta po potrebi tudi stregel klientom in vedno našel priložnost za dobrodušen pomenek.

Toda pekarna in slaščičarna ni sta bili v življenju njegovo edino zanimanje. Kot podjeten gospodar, ki ve, kako je treba obračati in investirati denar, se je lotil tudi gradbeništvu ali bolje gradnje stanovanjskih hiš. Zgradil jih je desetine za razprodajo stanovanj zlasti v časih hude stanovanjske krize v mestu.

Anton Gašperšič spada med tiste tržaške Slovence, ki so vedno vedeli kje je njihovo mesto in kakšna je njihova narodna dolžnost. Zato je tudi med vojno bil na pravi strani kot aktivist Osvobodilne fronte v mestu in v njegovem stanovanju so se pogosto sestajali tudi člani osvobodilnega gibanja na ilegalnih sestankih. Svojo dejavnost je plačal z aretacijo aprila 1944, z zaporom na sedežu SS na Trgu Oberdan in odgonom v nacistično taborišče v Dachau. Po osvoboditvi se je vrnil v Trst k družini in k svojemu poklicu. In čeprav je moral doživeti kakšno neprijetnost, je vedno ostal mož značaja, dosleden in zvestobe svojemu narodu v upravičenem ponosu, da je bila vsa njegova življenjska pot ravna, poštna in delovna.

Ko danes še vedno čil in poln idej, pa čeprav pri slabšem vidu, v krogu svoje družine, žene Marije, hčerke Nade in Uče in v mukov ter drugih svojcev, slavi svoj lepi življenjski jubilej, naj mu gredo tudi naše čestitke in voščila za dobro počutje in zdravje tja do stotice in čez.

JOŽE KOREN

Nove cene kurilnega olja

Da bi cene gostega kurilnega olja ATZ prilagodili srednjim cenam v Evropi se je tržaško Združenje trgovcev s trdimi, tekočimi in plinastimi gorivi odločilo, da z 20. novembrom spremeni ceno kurilnega olja ATZ. Tako bodo potrošniki v tržaški pokrajini za tono tega olja plačali od 330.770 do 335.770 lir, v to ceno pa ni vključen davek IVA, ki ga kupec plača posebej.

Šibka interpretativna raven lepljenke »Opolnoči zapiramo«

Vsekakor so dramska dela, ki so pisana ali prirejena na basis določenemu igralcu, zelo hvaležen posel za gledališkega umetnika, obenem pa skrivajo seveda tudi past. Vsak igralec si namreč želi igrati svoj teater, pokazati svojo izraznost, zmogljivost in talent in tako priložnost mu nudi prav monodrama, ko je akter sam s seboj in sam s svojo publiko. Jasno pa je, kot v igralcu zaškrblje, ko izgubi intenzivnost svoje interpretacije, ko si na odru tako rekoč odahne, nivo uprizorjenega in povednost neizbežno padeta.

Za take vrste predstave je šlo tudi v četrtki v gledališču Cristallo, kjer smo prisostvovali drugi premieri le-

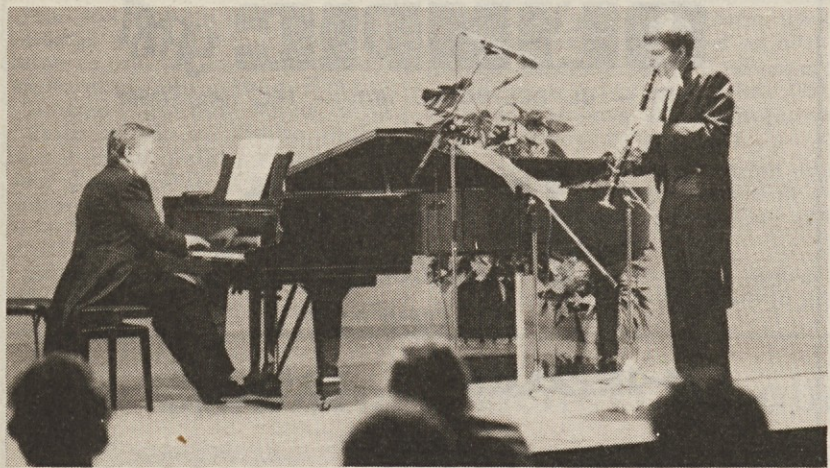
tošnje abonmajske sezone skupine La Contrada. Predstavila se je gledališka zadruga »Piccioniaia« z nekakšno lepljenko, ki jo je sestavil režiser Armando Carrara. Ta je enostavno izbral odlomke iz nekaterih svojih del in del Foja ter O'Neila in jih zaupal igralci Argii Laurini, kateri je za dekor postavil ob bok še štiri mimike, da bi razbremenjevali oziroma popestrili prizorišče zasnovo. Naj povemo še natančneje: šlo je za nekakšen polkabaret, saj je bilo dogajanje postavljeno v neki bar, kjer so ob mizicah sedeli »gostje« in kadili ter pili penete se vino, seveda na odru, ob igralci. Taka usoda je doletela tudi podpisane, tako da je gledal predstavo iz drugačnega zornega kota in ne iz parterja kot običajno.

Kljub temu, da smo tako od blizu gledali delo Argie Laurinijeve, pa se ne moremo znebiti vtisa, da je »Opolnoči zapiramo« brez haska sestavljena lepljenka, obarvana s poceni prebliko meditacije o gledališču, teatrantih in vsem, kar spada v ta svet. In tudi igralka sama, je doživljala neverjetne vzpone in padce: takoj na začetku je bila v dramatičnih prizorih prepričljivejša, medtem ko so ji komični izrezi delali velike težave in se je reševala samo z igralsko tehniko. Skratka, igra, ki je v marsičem razočarala in ji ni uspelo doseči niti prvotnega namena: predstaviti občinstvu širok črter igralskih sposobnosti. (Marij Čuk)



Argia Laurini

Lep uspeh prvega koncerta iz ciklusa »Mladi mladim«



V lepem in zelo akustičnem Avditoriju tržaškega sedeža RAI je bil v četrtki zvečer prvi koncert iz letošnjega ciklusa »Mladi mladim«, ki ga je Glasbena matica v Trstu tokrat organizirala v sodelovanju z deželnim sedežem RAI Trst.

Protagonista večera sta bila mladi klarinetist Robert Stanič, ki je začel študij na piranski glasbeni šoli, ki je že sodeloval na raznih tekmovanjih in dosegel lepa priznanja, sedaj pa uči na glasbeni šoli v Kopru, in pianist Andrej Jarc, ki je znan kot odličen komorni glasbenik in korepetitor ter poučuje klavir na Akademiji za glasbo v Ljubljani.

Koncert je obsegal zahtevne skladbe, ki jih je Stanič sam z nekaj besedami opisal in jih postavil v okolje, v katerem so jih skladatelji ustvarjali. Prva je bila na programu skladba Finzija »Five bagatelles« za klavir in klarinet, nato »Sonata« Poulencja, Schumannova »Phantasiesstücke«, Ajdičeva »Pastirska pesem« in Sutermeisterov »Capriccio«. Na željo občinstva sta umetnika na koncu dodala še Ravelovo skladbo v ritmu Habanere.

Drugi koncert iz ciklusa »Mladi mladim« bo 9. januarja, prav tako v Avditoriju tržaškega sedeža RAI. Nastopil pa bo trio, ki ga sestavljajo: flavtist Cveto Kobal, violinist Volodja Balžalovsky in kitarist Igor Sajč.

Z včerajšnjega posveta o novih oblikah prestajanja kazni

Velike možnosti krajevnih uprav za izboljšanje razmer v zaporih

V Italiji je v ječah okrog 50 tisoč zapornikov, čeprav bi bilo v njih prostora le za 27 tisoč. Le eno tretjino teh so dokončno priznali za krive, preostali pa so v večletnem pričakovanju dokončne razsodbe. Več kot polovico bodo izpustili na svobodo, ker bodo sodniki ugotovili, da so nedolžni. Statistični podatki so zgovorni, vendar še zdaleč ne zrcalijo celotne dramatične stvarnosti zaporov in nečloveškega življenja zapornikov. Vsi se strinjajo, da zapor ne prevzaga, ampak da je zaradi svojih značilnosti prava univerza za kriminal.

Te ugotovitve so pred enim letom dale povod za ustanovitev vsedržavnega koordinacijskega odbora s pomembnim imenom »Osvoboditi se potrebe po zaporu«, ki je včeraj priredil v dvorani Verdi v Miljah celodnevni posvet o tej problematiki. Tema je bila sicer namenjena podrobnejšemu obravnavanju vprašanja, kako naj krajevne skupnosti prispevajo k spreminjanju načina prestajanja kazni, zaradi izredne aktualnosti in številnih tehničnih posegov pa je to svojo prvotno nalogo povsem prerasla.

Da je problematika zapora izredno občutena na vseh ravneh, izpričuje dejstvo, da so se posveta udeležili predstavniki dežele (ki je bila skupno z deželnim vodstvom Vsedržavnega združenja občin Italije pokroviteljica srečanja), predstavniki prefektore, Cerkve (z nadškofom Bellomijem na čelu), sindikatov, sindikata policijskih agentov SIULP, miljski župan Bordon, dolinski župan Švab, predstavniki tržaške občine, načelnik miljske policijske postaje, predstavniki koprškega zapora, operaterji raznih socialnih, zdravstvenih in psihiatričnih služb, v vsedržavnem merilu pa visoki predstavniki ministrstva za pravosodje, sodniki in univerzitetni docenti. Jasno je, da je povsem utopično misliti na odpravo

zaporov, je uvodoma dejal ravnatelj psihiatrične službe v Trstu Rottelli, toda veliko lahko spremenimo tako v korist zapornika kot družbe. Da zapor ne štiti družbe pred kriminalom in da istočasno ne prevzaga zapornikov, je bilo tudi mnenje deželnega odbornika Brancatija, ki je na posvet poslal daljše poročilo o namenih, ki jih na tem področju ima deželna vlada. Član ANCI Pessato je posebno poudaril vlogo občin in drugih krajevnih ustanov, ki imajo po reformi iz leta 1975 veliko možnosti pri poseganju v dejavnost zapornikov, doslej pa se je izkazalo, da notranjosti zaporov ne smatrajo za svoj teritorij, oziroma da ljudi, ki so v njem, nimajo za svoje občane. Med drugim je to dejstvo poudaril tudi ravnatelj tržaškega Coronea Attinà, ki je še posebej opozoril na odsotnost tržaške občine. Tržaški nadzorni sodnik Mangoni je predložil razne alternativne oblike prestajanja kazni in ugotovil, da so po 10 letih od reforme zaporov še vedno mrtva črka, čeprav je dovolj pogojev, da bi jih uresničili.

Sledilo je še veliko poročil in posegov, med katerimi so se izluščile uresničljive možnosti, da bi že v naši mali, a zato nič manj dramatični stvarnosti, začeli premikati stvari iz mrtvega tira. V tem smislu je bil včerajšnji posvet le začetek napornega dela.

Na posvetu so prebrali tudi pisma, ki so jih s svojimi ocenami in predlogi poslali tržaški zaporniki, zaprti narkomani in jetnice. Žena neofašističnega terorista Livia Laia pa je prebrala pismo, ki ga je iz rimskega zapora Rebbibbia poslalo petnajst političnih jetnikov, pripadnikov rdečih brigad, prve linije in NAR, združenih pod siglo »area omogenea«. Med podpisniki so Tržičana Ciro in Livio Lai, Massimo Gidoni, Alberto Franceschini in drugi.

Lichtensteinu in Breinerju znižali kazni, drugi oproščeni

Včeraj se je na prizivnem sodišču v Trstu končal proces proti krajevnima trgovcema s kavo Ernestu Lichtensteinu in Enricu Breinerju, ki sta letošnjega marca bila na prvostopenjskem procesu obsojena vsak na leto dni zopora in 165 milijard lir globe zaradi nezakonitega izvoza valute v Švico. Tudi prizivno sodišče ju je prepoznalo za kriva, a jima je nekoliko znižalo kazni: obsojilo ju je vsakega na 8 mesecev zopora in 158 milijard lir globe. Večjo spremembo pa predstavlja dejstvo, da je sodišče zaradi pomanjkanja dokazov oprostilo Rimljana Luciana Technerja in trgovca iz Bocna Paula Andresa, ki sta na prvostopenjskem procesu bila obsojena na 3,5 milijarde osondo na 600 milijonov lir globe zaradi sodelovanje pri nezakonitem izvažanju valute.

Lichtenstein in Breiner sta po razsodbi sodnikov kupovala ogromne količine kave prek dveh švicarskih podjetij (»Comage« in »Cafexim«), ki sta bili pod njuno kontrolo. Podjetji naj bi nato po 20 do 30 odstotkov višjih cenah preprodajali kavo tržaški družbi »Tropical Corporation«, ki je prav tako bila njuna last. S tem »trikom« naj bi si tržaška trgovca ustvarila v Švici kapital več kot 115 milijard lir.

Spet vandali v Vili Revoltella

»Rambo« je spet bil na delu. Predvčerajšnjim, le nekaj dni po prvem vandalskem divjanju, so neznanci spet znesli svojo uničevalno nasilnost nad kipi v Parku Vile Revoltella. Pred dnevi so razbili vse glave in podstavke, predvčerajšnjim pa so »delo« izpeljali do konca. Dvema kipoma so razbili roke, s sprayem pa so vse pomazali in počekali, zraven pa dodali svoj podpis »Rambo«.

Investicije v rafinerije Aquilo pa zapirajo

Medtem ko se Trst odločno bori za obrambo Aquile, bo družba z državno soudeležbo AGIP Petroli investirala v bližnji bodočnosti 700 milijard lir za razvoj in posodobitev rafinerij. Družba namerava v tem sklopu ustanoviti tudi dva nova »logistična« pola (enega na Tirenskem morju, drugega na Severnem Jadranu) za potrebe severne Italije. To je na včerajšnji tiskovni konferenci napovedal predsednik AGIP Petroli De Vita.

Izvajanje predsednika AGIP Petroli je v popolnem nasprotju z znanim načrtom, ki predvideva krčenje in ne okrepitev rafinerij, katerega prva žrtev bo baje prav žveljski obrat. Sodeč po tiskovni konferenci ima torej AGIP Petroli namen odpirati nove rafinerije, Total pa hoče zapreti tržaško in pustiti na cedilu več kot petsto delavcev. Spričo tega protislovja pa so na AGIP sinoči demantirali potrebo po odpiranju novih rafinerij na severu države in dodali, da bosta načrtovana »logistična« pola dejansko novi naftni skladišči, podobni tistem, ki ga francoska družba načrtuje v Žavljah. Mar je torej usoda Aquile že zapečaten? (st)

● Pokrajinska uprava sporoča, da so na njenem sedežu v Ul. Geppa 21 na razpolago pisna navodila, po katerih je treba sestaviti prošnje za prispevke v prid šolskemu turizmu, ki jih predvideva deželni zakon št. 41 z dne 23. 8. 1985. Dvignjejo jih lahko vse zainteresirane šole.

† Po dolgi in mučni bolezni je mirno zaspal s tolažbo svojih dragih naš dragi

Jožef Milič (Pepi)

GRADBENIK



Pogreb bo jutri, v nedeljo, 24. t.m., ob 14.30 iz cerkve sv. Jerneja na Opčinah.

Žalostno vest sporočajo: žena Marija, sin Pavel z ženo Ester, hči Marta z možem Bibbianom, vnuki Roberto, Makri, Lucio, Monika in Tomaž, bratje: duhovnik Aleksander, Leandro z družino, Anton (Max), Emil (Viktor) z družino ter vsi sorodniki.

Posebna zahvala za nujno pomoč zdravnikoma dr. Vinku Miliču in dr. Ivanu Hrovatinu ter fizioterapevtu Borisu Košuti.

Namesto cvetja darujte v dobrodelne namene.

Opčine, 23. novembra 1985

Žalujejo ob izgubi dragega JOŽEFA (PEPIJA)

Ferdo, Emilija in Pavel Sosič
Opčine, 23. novembra 1985

Sočustvujejo s svojci družine Reja, Lovrečič in Mendola

Ljubljana, Koper, 23. novembra 1985

Gradbena zadruga PAPAVERI izreka iskreno sožalje svojemu predsedniku Pavlu ob smrti dragega očeta JOŽEFA

Trst, 23. novembra 1985

Sočustvujejo s svojci stanovalci Ul. Papaveri št. 3/6

Opčine, 23. novembra 1985

»Združenje za zaščito Opčin« izreka iskreno sožalje svojemu predsedniku Pavlu ob izgubi dragega očeta JOŽEFA, ustanovnega člana

Opčine, 23. novembra 1985

dine JOSIPA MILIČA izreka ŠD Polet svoje iskreno sožalje hudo prizadeti družini.

Ob smrti Pepija Miliča izrekajo iskreno sožalje družini Eugenija in Valerija Furlani, Marčelo in Aldo Želina z družinama.

Ob izgubi dragega očeta Pepija Miliča izreka iskreno sožalje sinu Pavlu in svojem odboru za postavitev spomenika padlim v NOB iz Briščkov.

Ob izgubi predragega očeta Jožefa izražajo najiskrenejše sožalje g. predsedniku Pavlu Miliču upravni in nadzorni odbor, ravnateljstvo in osebje Hranilnice in posojilnice na Opčinah.

Nenadoma nas je zapustila naša ljubljena mati in nona

Marija Andlovic vd. Taucer

Pogreb bo v ponedeljek, 25. t.m. ob 12. uri iz mrtvašnice glavne bolnišnice v škedenjsko cerkev.

Žalujoči sin Ivan, hči Anica, sestra, vnuki Nataša, Aljoša, Boris, Elizabeta in Igor ter ostalo sorodstvo

Škodenj, 23. novembra 1985
(Pogrebno podjetje Zimolo)

SPDT izreka globoko sožalje svojemu dolgoletnemu odborniku in članu Ivanu Taucerju ob nenadni izgubi drage mame Marije.

Sinoči v mali dvorani gledališča Verdi

Uspešen glasbeni večer slovenske vokalne glasbe



Sinoči smo bili v mali dvorani gledališča Verdi priča zanimivemu kulturnemu dogodku, saj je bil ves večer posvečen slovenski vokalni glasbi. Do te prireditve je prišlo na pobudo pokrajinskega odborništva za kulturo, ki je v sedelovanju z deželnim sedežem RAI in Mestnim pevskim zborom organiziralo raziskavo o vokalni glasbi na tržaškem ozemlju.

Tako je bil sinoči na sporedu prvi izmed štirih koncertov, ki naj bi predstavili vokalne stvaritve na našem področju od začetkov 19. stoletja pa do sredine 20. stoletja. Občinstvu, ki je dobro napolnilo prostore male dvorane gledališča Verdi, se je najprej predstavil Tržaški oktet, ki je zapel skladbe Vogriča, Hajdriha, Adamiča in Mirka. Sledil je nastop Mladinskega pevskega zbora Glasbene matice z deli Pahorja, Venturinija, Grbca in Kogojca, uspel glasbeni večer pa je zaključil eden najboljših slovenskih mešanih zborov Obala iz Kopra, ki se je predstavil z nekaterimi izredno zahtevnimi zborovskimi skladbami, med katerimi naj posebej omenimo Kogojev Requiem in Pahorjev Očenaš hlapca Jerneja.

Predstavitel zbirke »Oltre le linee« Gina Brazzodura v Gregorčičevi dvorani

Srečanje s pesnikom »obmejnega izkustva«

Misel in beseda italijanskega esejista in pesnika Gina Brazzodura nista neznani v zamejskem in širšem slovenskem kulturnem prostoru. Njuno pronicljivost in sprostost, oprti na široki razgledanosti, smo najprej spoznali na straneh dvojjezičnega »Mosta«, njegovo ime pa se zdaj pojavlja tudi v »Primorskih srečanjih«, »Naših razgledih«, »Sodobnosti« in še kje. Leta 1980 je v Genovi izdal svojo prvo pesniško zbirko »Confine« (»Meja«), letos pa je v Pisi objavil drugo knjigo verzov z naslovom »Oltre le linee« (»Onkraj linij«), ki so ju obiskovalci Tržaške knjigarne prav gotovo že kdaj imeli v rokah.

Vsemu temu navkljub pa je njegova življenjska pot za marsikaterega njegovega bralca zavita v skrivnostno senco. Predstavitel njegove druge pesniške zbirke, ki so jo v četrtek zvečer priredili v Gregorčičevi dvorani Slovenski klub, Združenje Most in Tržaška knjigarne, je za sicer ne ravno številno publiko bila tudi priložnost, da zve za kako podrobnost iz njegovega življenja, pa tudi da spozna njegovo pojavo, čeprav ni bil to njegov prvi javni nastop v Trstu. Gino Brazzodura se je rodil leta 1925 italijanskim staršem na Reki. Ob koncu vojne se je z družino izselil v Italijo, kjer je dokončal šolanje z diplomom na visoki šoli Normale v Pisi. Zaposlil se je kot metalurški inženir pri Finsiderji, poslovna pot pa ga je pripeljala v Trst in mu nudila priložnost, da je na novo, s svetovljansko širino in človeško odprtostjo doživel mejo med državama, med narodi, med ljudmi in v ljudeh, kar je postalo izhodišče njegovega esejističnega in pesniškega ustvarjanja.

Kot je na četrtkovem večeru povedal odgovorni urednik »Mosta« Vladimir Vremec, je Brazzoduro prek Tržaške knjigarne in njene ravnateljice Silvine Valoppijeve prišel v stik tudi s slovensko kulturno stvarnostjo, najprej v samem Trstu, potem pa tudi onkraj meje.

Spet smo pri tisti meji, pri tistem konkretnem zemljepisnem in zgodovinskem dejstvu, v katerem je Brazzo-



duro znal ustvarjalno razbrati neko globlje, občutljivejšo stanje. A ne v smislu bega iz toge, zamejene stvarnosti. Tako je ob izidu knjige Angela Are in Claudia Magrisa »Trieste — Un'identità di frontiere« (»Trst — obmejna identiteta«) pred dvema letoma med drugim zapisal: »Enkrat se bo treba podati na odprto morje in med drugim sprejeti resničnost problemov, kakršni so, treba se bo postaviti pred mnogoterost, ne da bi jo hoteli strniti v eno in ji vsiliti nadvlado ene absolutne vrednote: svoje. Cilj te kulture naj ne bo kaka najvišja »velika sinteza«. Prav nasprotno, treba je sprejemati sobivanje različnih, čeprav nasprotujočih si vrednot in se z njimi spoprijemati v vsakodnevni primerjavi.«

Osebnost in pesniški svet Gina Brazzodura je na četrtkovem večeru predstavila s kratko, a pronicljivo študijo Ivanka Hergold. Avtor je prebral nekaj svojih pesmi, ki jih je v slovenskem prevodu Jolke Milič recitiral Aleksij Pregarc.

Pogovor z arhitektom Darijem Jagodicem

»Z obnovitvijo enega dela starega mesta smo pridobili kar 105 novih stanovanj«

Predel nad rimskim gledališčem (Teatro romano), ki gre od Ul. Donata mimo Jezuitov po stopnicah Ul. Rota do zidu, ki meji na spominski park pri Sv. Justu je bil dolga leta najbolj zapuščen predel mesta, kjer je samevalo veliko na pol, ali že skoraj popolnoma podrlih hiš, v katerih ni bilo mogoče več stanovati, ali jih kakorkoli uporabiti. Bile so s svojo okolico prava sramota mestu, ki smo se jim vsi, če smo le mogli, raje izognili.

No, prav ta predel mestnega središča so začeli pred petimi leti obnavljati, urejati ulice in celotno področje. Danes je tretjina teh starih hiš že povsem obnovljena — lahko bi že sprejela stanovalce, če bi bila opravljena še dela glede kanalizacije in drugih napeljav. Ostali dve tretjini hiš sta tudi že tako rekoč končani ter računajo, da bi se lahko vanje vselile družine v prvih mesecih prihodnjega leta.

Vsa ta gradbena oziroma obnovitvena dela je vodil arhitekt Darij Jagodic, in sicer na račun avtonomnega podjetja za ljudska stanovanja IACP, ob udeležbi tržaške občinske uprave, z denarjem, ki ga je nakazala država z zakonom 457, ki je predviden za finansiranje del za gradnjo ljudskih stanovanj in seveda pod budnim nadzorom Ustanove za spomeniško varstvo, ki je zahtevala, da ostane zunanja podoba tega predela mesta nespremenjena. Prav slednja zahteva je seveda močno pogojevala gradbena dela, saj so morali paziti, da ne spremenijo zunanjosti hiš, ki so ohranile strehe iz korcev, da ohranijo okvirje oken in vrat kamnite in da — če je bilo to potrebno — tudi z gradnjo prekinajo, če naletijo na kakšne stare izkopane, vodnjake itd.

»Res smo pri našem delu naleteli

tudi na staro rimsko grobišče,« nam je povedal arh. Jagodic. »Gre za grobišče verjetno iz drugega stoletja, ki obsega kakih 60 grobov z nagrobnimi kamni in tudi nekaj mozaikov smo našli. Vse to smo restavrirali; seveda je ta dela finansirala Ustanova za spomeniško varstvo. Prekrili smo to rimsko nekropolo tudi s streho in če bo šlo vse po sreči, jo bomo še do konca tega leta tudi odprli, da si jo bodo lahko Tržačani, pa tudi turisti, ogledali.«

Hiše, ki jih je gradbeno podjetje iz Vidma obnovilo, so bile zgrajene v 15. stoletju pa še dalje do začetka našega stoletja. Notranjost je bila povsem uničena, nekatere so morali povsem porušiti, ker so bili tudi temelji zelo slabi.

»Pod temelji teh hiš smo naleteli na ostanke še starejših stavb. Na žalost se nismo mogli ustaviti pri reševanju teh izkopanin, ker bi bilo to zelo drago in bi potem pravzaprav ne mogli postaviti na tem kraju novih, oziroma obnovljenih stavb. Tudi pri obnovi Ul. Rota, oziroma stopnišča, smo naleteli na velike težave, saj se je začelo stopnišče že pogrezati, oziroma polzeti navzdol. Vse fasade hiš smo torej ohranili takšne, kot so nekoč bile in tudi ulice smo tlakovali s kamni, kot so to delali v preteklosti. Vse je ostalo tako, kot nekoč, tudi s stolpom Donata, ki smo ga prav tako restavrirali.«

Dela so torej v glavnem zaključena. V obnovljenih lepo pobarvanih hišah, bo torej na razpolago okrog 105 stanovanj — dve tretjini manjših, ki bodo imela približno 45 kvadratnih metrov, nekaj pa tudi večjih, do 75 kvadratnih metrov. V pritličjih bo nekaj stanovanj namenjenih prizade- tim osebam, nekaj lokalov pa je že na razpolago za razne obrtniške de-

lavnice, ali trgovine.«

»Mi smo skušali opraviti svoje delo čim boljše in v korist mestu ter seveda tudi v korist tistim, ki bodo stanovanja dobili. Seveda bi bilo prav, da bi sedaj, z urbanističnega vidika gledano, ta predel mesta, resnično zaživel. Da bi tu našle svoj dom na primer mlade družine, ki bi se lahko dobro integrirale v celotno mestno stvarnost. Tu so na primer v bližini šole, tu so gledališče in kino-dvorane, tu so sedeži kulturnih in drugih ustanov, tu so veliki trgovski centri, tu je vse. Avtov seveda ne bodo mogli stanovalci parkirati pred hišami, zato pa bo parkirišče v bližini Jezuitov, majhen trg sredi tega obnovljenega predela, na katerem smo ohranili tudi stari vodnjak, pa bo služil pešcem, stanovalcem in upajmo tudi turistom, ki bodo tako lahko spoznali tudi stari del našega mesta. Naša pobuda je vzpodbudila tudi privatnike, da so začeli z obnovo drugih hiš in tudi občina je začela z obnovo zaenkrat štirih starih hiš v bližini Trga Cavana.«

Zanimalo nas je še, če so porabili za ta dela več denarnih sredstev in časa, kot bi sicer pri gradnji navadnih stanovanjskih hiš.

»Seveda so ta dela zahtevala večja finančna sredstva in tudi časa za gradnjo je bilo treba veliko več. Toda, če upoštevamo, da tu ni bilo potrebno graditi novih cestnih napeljav, novih sol in drugih infrastruktur in da smo končno valorizirali delček mestnega središča, lahko mirno trdim, da se je delo izplačalo in da mogoče niti ni terjalo veliko več od tistih gradenj izven mesta, zaradi katerih nas urbanistike, arhitekta, pa tudi občinske upravitelje, marsikdaj boli glava.«

N. L.

SLOVENSKE DEŽELNI ZAVOD ZA POKLICNO IZOBRAŽEVANJE

obvešča,

da je še nekaj prostih mest za tečaj

tehnika - vzdrževalca računalnikov

Vpisovanje na sedežu zavoda Ul. Carducci 8, telefon: 040/730210.

šolske vesti

Ravnateljstvo poklicnega zavoda J. Stefan obvešča, da bo roditeljski sestanek v ponedeljek, 25. t. m., ob 16. uri za vse 1. in 2. razrede in ob 18. uri za vse 3., 4. in 5. razrede.

Državno učiteljske A. M. Slomšek s priloženo vzgojiteljsko šolo prireja SEMINAR PLESNE VZGOJE, k bo šolskih prostorih. Danes, 23. t. m., bo ob 11.30 prikaz plesa Razgrajaci. Vabljeni!

včeraj-danes

Danes, SOBOTA, 23. novembra KLEMEN
Sonce vzide ob 7.15 in zatone ob 16.28
— Dolžina dneva 9.13 — Luna vzide ob 14.43 in zatone ob 2.58.
Jutri, NEDELJA, 24. novembra JANEZ

Plimovanje danes: ob 00.23 najnižja —24 cm, ob 06.59 najvišja 45 cm, ob 13.49 najnižja —38 cm, ob 19.45 najvišja 15 cm.

Vreme včeraj: temperatura zraka 8 stopinj, zračni tlak 1015,7 mb narašča, veter vzhodnik 10 km na uro, vlaga 84-odstotna, nebo oblačno, padlo je 6/10 mm dežja, morje skoraj mirno, temperatura morja 12,3 stopinje.

ROJSTVA, SMRTI IN OKLICI

RODILI STA SE: Gianluca Zettin in Anna Bego.

UMRLI SO: 66-letna Alma Parovel vd. Zago, 72-letna Clelia Sandri por. Bresciani, 81-letna Vanda Udina, 80-letna Anna Gombacci vd. Bossi, 77-letni Giuseppe Milic, 76-letni Romano Ferluga, 79-letna Giustina Krizmančič por. Tul, 72-letna Maria Zaccagna, 86-letna Guglielmina Dollenz vd. Mollare, 79-letna Maria Germani vd. Rodella.

OKLICI: mehanik Giancarlo Rabusin in uradnica Isolda Waltraud Teuber, pomorščak Alessandro Mazzucca in študentka Maria Legiša, profesionalc Alberto Junior Luchetti in prodajalka Maria Gabriella Zammit, zobotehnik Alessio Stocchi in študentka Alessandra Ballestier, mehanik Marino Grizon in delavka Redzile Harbaš, mehanik Luigi Sepulcri in gospodinja Albina Borcic, uradnik Fabrizio Fei in uradnica Cinzia Mastropasqua, reprezentant Miro Benčić in bolničarka Angica Randjelovic, električar Dario Moze in scenografka Paola Pieri, vojak Vincenzo Panico in delavka Filomena Agosto, sodelavec ANSA Fabrizio Golinelli in kmetovalka Donatella Termini, finančni stražnik Oronzo Piccinno in delavka Maria Felicia Ursini, inštalater Silvo Degressi in bolničarka Elena Visintin, pek Claudio Cernecca in prodajalka Gabriella Primavera, finančni stražnik Sisto Colombo in natakarica Barbara Mazia, direktor Francesco Siliberti in študentka Anna Maria Grassi, gasilec Ugo Pagotto in plesalka Ambra Declich.

DNEVNA SLUŽBA LEKARN (od 8.30 do 20.30)

Ul. Roma 15, Ul. Ginnastica 44, Ul. F. Severo 112, Ul. Baiaumonti 50, Zgonik, Milje (Mazzinijev dvorec 1).
(od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 20.30)
Ul. Oriani 2, Trg Venezia 2.

NOČNA SLUŽBA LEKARN (od 20.30 dalje)

Ul. Oriani 2, Trg Venezia 2, Zgonik, Milje (Mazzinijev dvorec 1).

ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA
Nočna služba od 20. do 8. ure tel. 7761, predpriznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

menjalnica

22. 11. 1985

Ameriški dolar	1.730.—
Kanadski dolar	1.250.—
Svicsarski frank	820.—
Danska krona	183.—
Norveška krona	221.—
Švedska krona	221.—
Holandski florint	596.—
Francoški frank	219.—
Belgijski frank	32.—
Funt sterling	2.500.—
Irski sterling	2.060.—
Nemška marka	672.—
Avstrijski šilling	95.—
Portugalski eskudo	10.—
Japonski jen	7.—
Španska pezeta	10.—
Avstralski dolar	1.150.—
Grška drahma	10.—
Deben dinar	4,90
Drobni dinar	4,75

BANCA DI CREDITO DI TRIESTE
TRŽAŠKA KREDITNA BANKA
S. P. A.
TRST - ULICA F. FILZI 10 - 61-448

mali oglasi

Tel. 775-275

PRODAM telico 15 mesecev staro (vrste simmenthal), tel. 040/229250.

PRODAM peč za centralno kurjavo, idealstandard iz litine na tekoče ali trdo gorivo, 30.000 kal. ter boiler 150 l malo rabljen. Tel. 040/200760.

PRODAM steklenice za vino in pletenke po ugodni ceni. Tel. 040/826-459.
OSEBI z dobro voljo do dela, oddam (z možnostjo majhnih mesečnih obrov) majhno čistilnico in likalniko v Križu. Praksa ni nujna. Tel. 040/912741 ali 200617.

PRODAM porcelanasti jedilni pribor. Po dogovoru zaposlim tudi hišno pomočnico, Jožica Rupp, Ul. Rossini 14, Gorica (tel. 86349).

MLADI nogometaši iščejo dobrovoljnega trenerja ali celo pokroviteljstvo društva za bodoče nastope v prvenstvu. Za informacije tel. 040/224407.

PRODAM katro R4-GL rdeče barve, letnik '80, v odličnem stanju. Telefonirati ob urah kosila na št. 040/227-119.

VELIKO SLOVENSKO PODJETJE išče uradnico z odličnim znanjem srbohrvaščine. Ponudbe poslati na Oglasni oddelk Primorskega dnevnika, Ul. Montecchi 6 - 34137 Trst, navesti šifro »Srboshrvaščina«.

PRODAM nove smučarske čevlje alpinista št. 8 1/2. Telefonirati na št. 882-042 med 18. in 20. uro.

KUPIM vozni ali nevozni fiat 750 D v dobro ohranjenem stanju. Ponudbe v uradnih urah na tel. 43713.

prispevki

Ob nabiralni akciji SZ Sloga so darovali na Opčinah: Zadruga prodajalna na Opčinah 150.000 lir, mesnica Hrovatin 50.000 lir, drogerija Carli 20.000 lir, drogerija Skabar 20.000 lir, frizerski salon Majda 30.000 lir, pekarna Sosić - Repinc 100.000 lir, cvetličarna Svagelj 30.000 lir, trgovina Unussi 10.000 lir, podjetje z gradbenim materialom Alojz Daneu 50.000 lir, trgovina Tecnotensili 30.000 lir, hotel Malalan 15.000 lir, trgovina z manufakturo Podobnik 10.000 lir, zlatarna Sossi 20.000 lir, trgovina z jostvinami Skabar 20.000 lir, mlekar na Wilhelm 5.000 lir, hotel-restavracija Daneu 20.000 lir, agraria Sosić 30.000 lir, trgovina z avto-motodeli Brundula 20.000 lir, trgovina z električnimi pripomočki Malalan 15.000 lir, trgovina z otroškimi oblačili Merlino 20.000 lir, drogerija Gulic 50.000 lir, Kozmetika »90« 15.000 lir, trgovina z usnjenimi izdelki Heart 25.000 lir, trgovina Ulgheri - Pavat 10.000 lir, mesnica Danieli 25.000 lir, trgovina Despar - najemniki Salvi 20.000 lir, pekarna Kriznič - Čok 30.000 lir, optika Malalan 15.000 lir, trgovina z električnimi pripomočki Bresciani 10.000 lir, market pralnih praškov (Udovič) 20.000 lir, trgovina s čevlji Malalan 20.000 lir, draguljarna Malalan 20.000 lir, Bomboniere Mira 30.000 lir, trgovina z avto-motodeli Simić 10.000 lir, od Banov: trgovina z jostvinami Vidali 50.000 lir, elektromehanična delavnica Ban 25.000 lir, hotel Dugulin 15.000 lir, iz Padrič: trgovina z jostvinami Silvan Grgič 100.000 lir, bar Karlo Guštin 100.000 lir, iz Bazovice: N.N. 50.000 lir, trgovina z oblačili Renato 35.000 lir, cvetličarna Mara 30.000 lir, pekarna Rudolf Marc 25.000 lir, N.N. 50.000 lir, trgovina gospodarske zadruge - najemniki Krizmančič 40.000 lir, ter Ezio yeans 50.000 lir.

Namesto cvetja na grob Nerininega očeta daruje Igor Suligoj z družino 20.000 lir za MPZ Vesela pomlad.

Namesto cvetja na grob Marije Simončič daruje družina Simončič 100.000 lir za Sklad M. Čuk in 100.000 lir za Skupnost družina Opčine.

V spomin na Alojza Milkoviča daruje Zdenka in Marcella 25.000 lir za Skupnost družina Opčine.

V spomin na pok. očeta Nerine Grego - Kralj daruje cerkveni pevski zbor sv. Jernej 60.000 lir za zbor Vesela pomlad in 60.000 lir za opensko cerkev.

V počastitev spomina Josipa Miliča darujeta Ani ca in Felice Ostrožška 30 tisoč lir za popravilo kotlarske ploščadi na Opčinah.

V počastitev spomina Josipa Miliča daruje družina Kraus 50.000 lir za popravilo kotlarskega šD Polet.

VARNI pred TATOV

- OKLEPNA VRATA
- BLAGAJNE, TREZORI, OKLEPNE OMARE
- IN SLRAME
- NEREZLJIVA VHODNA VRATA IN OGRAJE
- PROJEKTI IN REŠITVE ZA POSAMEZNE PRIMERE

VSE PO MERI

G. MICHELI

ključavničarska — kovarska delavnica
TRST — Ulica Grimaldi 42 — Telefon (040) 948-318

TECNOFOTO

Ul. Conti 12

Tel. 772-298

Trg sv. Jakoba 14

Tel. 741-485

BARVNE
FOTOGRAFIJE
SE ISTI DAN

DIAPOZITIVI

V 2 URAH



SLOVENSKO
STALNO
GLEDALIŠČE
V TRSTU

Kulturni dom

Carlo Goldoni

PRIMORSKE ZDRAHE

Režija: BORIS KOBAL

DANES, 23. novembra, ob 20. uri

gledališča

PRIMORSKO DRAMSKO GLEDALIŠČE

V torek, 26. t. m., ob 20. uri v dvorani v Solkanu: B. Brecht & K. Weill »Opera za tri grošce«. Za red premiera in izven. Ponovitv v sredo, 27. t. m. VERDI

Jutri, 24. t. m., ob 16. uri bo peta predstava Verdijeve opere »Simon Boccanegra« (red G).

ROSSETTI
Danes ob 16. uri (rezervirano za deželo) (ob 20.30 red 2. sobota) bo gledališka skupina Piccolo Teatro di Milano predstavila Strindbergovo delo »Nevih-tac«. Režiser G. Strehler. V abonmaju odrezek št. 3. Informacije in rezervacije pri osrednji blagajni v Pasaži Protti. Predstava traja 1 uro in 40 minut.

Od 26. t. m. do 8. decembra bo v gledališču Rossetti gostovala gledališka skupina Teatro di Genova z delom Pedra Calderona De La Barce »L'Alcalde di Zalamea«. Režija — Marco Sciacaluga. V abonmaju odrezek št. 4. Informacije in rezervacije pri osrednji blagajni v Pasaži Protti.

CANKARJEV DOM
Velika dvorana
V ponedeljek, 25. t. m., ob 19.30: Eugen Suchon »Svätöpluk«, glasbena drama v treh dejanjih.

V sredo, 27. t. m., ob 19.30: Dimitrij Sostakovič »Katarina Izmajlova«, opera v 4 dejanjih.

V petek, 29. t. m., ob 19.30: G. Verdi »Simon Boccanegra«, opera v 3 dejanjih.

KORDINACIJSKI ODBOR MLADIH KOMUNISTOV ZAH. KRASA

prireja

danes, 23. novembra, ob 20.30 v Ljudskem domu v KRIŽU

PLESNI KONCERT z glasbeno skupino

»KARAMELA«

VABLJENI!

koncerti

Tretji »nedeljski koncert« bo jutri ob 11. uri v mali dvorani gledališča Verdi. Pod vodstvom Severina Zannerinija bo komorni orkester gledališča Verdi izvajal Mozartove in Griegove skladbe. Vstopnice so na prodaj pri blagajni gledališča (tel. 631-948).

Società dei concerti - Tržaško koncertno društvo. V ponedeljek, 25. t. m., ob 20.30 bo v gledališču Rossetti koncert pianiste MARIE TIPO.

SKD Tabor Opčine - Prosvetni dom. Openski glasbeni večeri. V ponedeljek, 25. t. m. ob 20.30 koncert komornega orkestra OPERA GIOCOSA DEL FRIULI- VENEZIA GIULIA. Dirigent prof. Severino Zannerini. Sodeluje baritonist Paolo Rumetz. Na sporedu: Vivaldi, Cimarosa, Haydn. Vabljeni!

kino

La Cappella Underground Jutri matineja ob 11. uri »Il ritorno di Martin Guerre«. Režija Daniel Vigne. Igrajo Gerard Depardieu, Nathalie Baye, Roger Planchon.

Ariston 16.00 — 22.00 »Maccheroni«. Režija Ettore Scola, igrata J. Lemmon, M. Mastroianni.

Eden 15.30—22.00 »Woman and animals« in »Moribide calde labbra«. Oba filma prepovedana mladini pod 18. letom.

Fenice 16.30, 18.20, 20.10, 22.15 »Space vampires«. Prepovedan mladini pod 14. letom.

Excelsior 18.00 — 22.15 »Ritorno al futuro«. Film za vsakogar.

Excelsior II. 17.15 — 19.30 — 21.45 »L'onore dei Prizzi«. Režija: John Huston. Jack Nicholson in Kathleen Turner.

Nazionale Dvorana št. 1 15.00 — 22.00 »L'anno del drago«. Režija — Marco Sciacaluga. V abonmaju odrezek št. 4.

Dvorana št. 2 15.00 — 22.00 »Super girls«. Za vsakogar.

Dvorana št. 3 15.20 — 22.00 »Fandango«.

Mignon 16.00 — 22.15 »Miranda«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

Grattaciolo 16.00 — 22.00 »Cocoon«. Režija R. Howard.

Capitol 16.30—22.00 »Tex e il signore degli abissi«.

Vittorio Veneto 16.30 — 22.00 »La gabbia«. Laura Antonelli, Toni Musante, Florinda Bolkan. Prepovedan mladini pod 18. letom.

Lumiere 16.00 — 22.00 »Da Mosca a New York«.

Alcione 15.30 — 22.00 »Tosca«. Placido Domingo, Raina Kabaiwanska.

Radio 15.30 — 21.30 »Cinderella nel regno del sesso«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

KD F. PREŠEREN

vabi na predstavo

MAGIC VIKJ SHOW

ki bo

danes, 23. t. m., ob 20.30

v gledališču F. Prešeren

v Boljuncu

razna obvestila

V Društvu slovenskih izobražencev v Trstu — Donizettijeva 3, bo v ponedeljek, 25. t. m., ob 20.30 predaval dr. Janez Ambrožič iz Kranja na temo »Novi pogledi na družino in Slomšek«.

Sklad »Mitja Čuk« sporoča, da bo od 25. t. m., v Peterlinovi dvorani odprta razstava izdelkov sežanske delavnice pod posebnimi pogoji. Vsak dan od 17. do 19. ure, šole po dogovoru (tel. 7784247 — g. Filipič).

film - film - film

ureja kinoatelje

filmi na tv zaslonu

IL DISERTORE

Begunec, 1983

Režija: Giuliana Berlinguer. Igrajo: Irene Papas, Omero Antonutti, Mattia Sbragia in drugi. RAI 2, v nedeljo, 24. novembra, ob 21.35.

V vasi Caudu na notranjem področju Sardinije so leta 1922 »principales« nabirali prispevke med vaščani, da bi zgradili spomenik padlim I. svetovne vojne. Mariangela je edina, ki prostovoljno daruje in da na razpolago veliko vsoto, ki jo je prihranila v petnajstih letih službe. Z darilom želi obuditi spomin na svoja dva sinova, ki sta padla v vojni in predvsem na Saveria, ki je v resnici dezertiral...

POSSESSION, 1981

Režija: Andrzej Zulawski. Igrajo: Isabelle Adjani, Heinz Bennett, Sam Neill in drugi. Italia 1, v ponedeljek, 25. novembra, ob 23.45.

Poljak Zulawski potrjuje s Possession svojo avtorsko nagnjenost do groteskih in surreálnih okolij (v tem primeru hiša s pogledom na berlinsko obzidje) in pretresljivih fantastičnih vizij. S tem si zagotovi mesto enega vidnejših predstavnikov sodobnega »eroičnega« hororja. Prelepa Isabelle Adjani igra v vlogi obsedene ženske, njenega moža igra Sam Neill, v vlogi ljubimca pa odlični Heinz Bennett (videli smo ga v Der Blechtrommel in Le dernier métro). Isabelle pa oba vara, saj ima devianten odnos s strašnim sluzastim bitjem, tvorba filmskega lutkarja Carla Rambaldija, ki je med drugim ustvaril E.T. in King Konga.

IL GRANDE CALDO

Velika vročina, 1953

Režija: Fritz Lang. Igrajo: Glenn Ford, Gloria Grahame, Lee Marvin. Canale 5, v torek, 26. novembra, ob 23.50.

Iz serije črnega filma zabeležimo tudi Langov The big heat. Prav Lang in drugi avtorji nemškega ekspresionizma (Otto Preminger, Billy Wilder, Robert Siodmak), ki so se v 40. letih preselili v Ameriko, so dali najpomembnejši delež nastanku filma noire. V The big heat so strnjeli brutalna in kriminalna atmosfera gangsterskih filmov, tesnoba grozljivke, ki se tudi fizično izrazi in liku ženske gangsterjevega vodje in zaplet detektivke.

IL CAVALIERE ELETRICO

Električni konjenik, 1979

Režija: Sydney Pollack. Igrajo: Robert Redford, Jane Fonda, Valerie Perrin. RAI 3, v sredo, 27. novembra, ob 20.30.

Od Sydneya Pollacka (Tootsi, Jeremiah Johnson, Yakuza), bi lahko nekaj več pričakovali, ne pa blede »sodobni western«, ki sloni na starem kavbojskem mitu simbioze konja in človeka. Žanrski motiv izgubi svoj prvotni pomen — kavboj je konj pomenil življenje — in je vključen v reklamno mašinerijo konzumistične družbe — kavboj in konj sta postala le reklamni spot trdke AMPCO. Takemu izkoriščanju mita se kavboj (R. Redford) upre in s konjem zbeži v prerije...

CHARLOT

E LA MASCHERA DI FERRO

Režija: Charlie Chaplin. Igrajo: Charlie Chaplin, Edna Purviance in drugi. RAI 1, v sredo, 27. novembra, ob 21.30.

Nemi kratkometražni film iz l. 21; v istem letu je Chaplin posnel tudi bolj poznani The Kid. V pričujočem kratkem filmu Chaplin igra dve vlogi, bogatega oderuha in revnega potepuha Charlota. Dualizem razkošje - siromaštvo je med glavnimi motivi Chaplinovih filmov in predstavlja pravzaprav osrednjo temo njegove subtilne

socialne kritike takratne družbe. Karakterja likov sta si popolnoma nasprotna, prvi ošaben in prevzetan drugi pa reven in tlačan. Seveda je Chaplin najbolj poudaril Charlotovo figuro, ki se v finalu mašuje za svojo nesrečo in si privoščiti hudomušno brezniti bogataša.

UNA SPOSA IN NERO

Nevesta v črnem, 1968

Režija: Francois Truffaut. Igrajo: Jeanne Moreau, Claude Rich, Jean-Claude Brialy. Canale 5, v petek, 27. novembra, ob 23.25.

Ta film je Truffaut povzel po romanu Williama Irisha, avtorja mnogih thrillerjev, ki so vzbujali tudi Hitchcockovo fantazijo. V stilu angleškega mojstra »suspensa« je Truffaut zreziral kriminalko o vdovi in njenem strašnem maščevanju. Ženska hladnokrvno umori enega za drugim pet moških, nekdanjih prijateljev, ki so ji prav na dan njene poroke ubili moža (to izvemo šele iz flash backa). Kljub strašnemu cinizmu ženske so njene žrtve plitvi in povprečni ljudje, tako da se nam skoro zdi njihova smrt povsem upravičena.

NAPOLEON, 1928

Režija: Abel Gance. Igrajo: Albert Dieudonné, Antonin Artaud, Edmond van Daële in drugi. RAI 2, v četrtek, 28. novembra, ob 24.00.

Gance je danes neznani režiser, v letih 30 pa je postal avtor mednarodnega slovesa prav z Napoleonom, ki je bil prava novost za takratne pojme. Posnel je 15.000 metrov traku in jih potem 3000 montiral v film, ki je krožil v epizodah po kinematografih. V Napoleonu je Gance uporabil veliko tehničnih novosti: širokokotne objektivne, snemal je na gugalnici da bi dosegel ritem razburkanega morja in veliko uporabljal subjektivno kamero. Projekcije so bile na treh ekranih (polyvision), tako da je gledalec lahko gledal sinhrono tri različne akcije. Po Napoleonu je Ganceova ustvarjalnost zamrla in le »Cyrano et D'Artagnan« je nekaj vreden.

LA RECITA

Potujoči igralci, 1975

Režija: Thodoros Anghelopoulos. Igrajo: Eva Kotamanidu, Petros Zarkadis, Stratos Pachis in drugi. RAI 3, v petek, 29. novembra, ob 20.30.

Potujoči igralci je višek Anghelopoulosovega opusa, zreziral ga je v času, ko se je napovedoval nov prelom v grški zgodovini (Karamanlisova diktatura). Politika je bila, kot pravi Anghelopoulos, vpisana v samo delo filma: »To je bilo delo o nerečenem, o tem, kar se ne da reči.«

Film vsebuje tri dimenzije oziroma teme: gledališko zgodbo, zgodovinsko dogajanje in grško dramo Artridov. Te tri komponente se med sabo prepletajo in imajo skupni imenovalec v prizoru umora na gledališkem odru. Film je popolnoma hladen, gledalec nima nobene možnosti, da bi se z njim identificiral. Igralci nimajo nikakršne osebnosti ampak spominjajo na maske. Tako kot v antičnem gledališču, kjer je bil za masko glas, ki je ohranjal čustvo. Prevladujejo fiksni kadri z včasih neznoznom dolgim trajanjem istega prizora in premišljeno koreografijo ter kadri - sekvenca, ki ustvarjajo določeno kontinuiranost časa in dogajanja.

SOMRAK BOGOV

La caduta degli dei, 1969

Režija: Luchino Visconti. Igrajo: Ingrid Thulin, Dirk Bogarde, Helmut Berger in drugi. TV Ljubljana, v nedeljo, 24. novembra, ob 21.20.

V močniji jeklarski dinastiji Essenbeck se vsi hočejo polastiti oblasti. Vajeti jeklarskega imperija vzame v roke Martin (sin umorjenega poglavarja) ki so ga imeli za slabiča...

radiotelevizija

italijanska televizija

Prvi kanal

- 9.00 Teletideo
- 10.00 Il grande teatro del West - film
- 11.00 Sobotni sejem
- 11.55 Vremenske razmere
- 12.00 Dnevnik 1 - Kratke vesti
- 12.05 Sobotni sejem - 2. del
- 12.30 Check-up - medicinska rubrika
- 13.30 Dnevnik
- 13.55 Dnevnik 1 - Tri minute...
- 14.00 Prisma - tednik o prireditvah
- 14.30 Športna sobota
- 16.00 XXVIII Zecchino d'oro
- 18.05 Izžrebanje loterije
- 18.10 Verska oddaja
- 18.20 Napoved programov
- 18.40 »Sahel - meja upanja« - 2. nad.
- 19.35 Almanah - Vremenske razmere
- 20.00 Dnevnik
- 20.30 Fantastico - glasbeno-nagradna oddaja
- 22.15 Dnevnik
- 23.30 Dnevnik 1 - Zadnje vesti - Vremenske razmere
- 23.40 Sobotni klub. Filmi v Bassanu

Drugi kanal

- 9.00 Teletideo
- 10.00 Evropski dnevi
- 10.30 Napoved programov
- 10.45 Mladina in kompjuterji - dok.
- 11.10 Gledališka matineja: Madama princesse
- 12.30 Dnevnik 2 - Start
- 13.00 Dnevnik 2 - Ob 13. uri
- 13.25 Dnevnik 2 - Zdravniški nasveti

- 13.30 Dnevnik 2 - Lepa Italija
- 14.00 Odprta šola
- 14.30 Dnevnik 2 - Kratke vesti
- 14.35 Izžrebanje loterije
- 14.40 Tandem: aktualnosti in igre
- 16.00 La signora e il fantasma - film
- 16.30 Pane e marmellata
- 17.30 Dnevnik 2 - Kratke vesti
- 17.35 Polčas košarkarske tekme
- 18.30 Dnevnik 2 - Šport
- 18.40 Le strade di San Francisco
- Meteo 2 - Vremenske napovedi
- 19.45 Dnevnik 2 - Poročila
- 20.20 Dnevnik 2 - Šport
- 20.30 Class - film
- 22.10 Dnevnik 2 - Večerne vesti
- 22.20 Il cappello sulle ventitré - TV priredba
- 23.10 Športna oddaja Dnevnik 2 - Zadnje vesti

Tretji kanal

- 15.50 Kinoteka: Znanstveni filmi
- 16.20 Potovanje v svet fantazije
- 16.50 Incantesimo - film
- 18.25 Drugi zvok - 10. oddaja
- 19.00 Dnevnik 3
- 19.00 Deželne vesti
- 19.10 Deželni programi
- 19.35 Geo - Antologija
- 20.15 Napoved programov
- 20.30 Problemi nekega mesta
- 21.40 Dnevnik 3
- 22.15 Thérèse Humbert - film
- 23.10 Jazz club

jugoslovanska televizija

Ljubljana

- 7.45 in 15.10 Teletext RTV LJ
- 8.00 Poročila
- 8.05 Prigislice priljubljenih pravljic: Lenuh Poležuh
- 8.25 Prigode skupine »Pet petelinčkov« - 3. del
- 8.40 Že oglasa se Klopotec
- 8.55 Mlada Breda
- 9.10 Pedenžep, Miličniki, otroci
- 9.40 Miličniki otroci in...
- 9.55 Miti in legende: Zadnji sodniki in prvi kralji, nanizanka
- 10.10 Pesmi in zgodbe za vas: Bajka o ribicu in ribici
- 10.25 Naočnik in očalnik - Narobe svet - 4. del
- 10.55 Periskop
- 11.25 Mladostnik: V zagati - 2. del
- 11.50 Nastanek človeške vrste: Majhen korak - dok. serija
- 12.30 Ljudje in zemlja
- 13.05 Poročila
- 15.25 Dežela Mustangov - mlad. film
- 16.55 Poročila
- 17.00 Tuzla: PJ v košarki
- 18.35 Zgodbe iz življenja rastlin
- 19.05 Risanka
- 19.24 TV in radio nočoj
- 19.26 Zrno do zrna
- 19.30 Dnevnik in Vreme
- 20.00 12+1 - francoski film
- 21.35 Zrcalo tedna

- 22.00 Koncert Tereze Kesovije
- 22.50 Poročila
- Koper

- 14.15 TV Novice
- 14.20 Sonce vzhaja na Vzhodu - film
- 14.45 Zanimivosti sveta
- 15.00 Tolpa rožnate podveze - film
- 16.30 Risanke
- 18.30 Velike nesreče
- 18.55 TV Novice
- 19.00 Sonce vzhaja na Vzhodu - film
- 19.30 TVD Stičiče
- 19.50 Po sledeh prednikov
- 20.30 Giselle - balet American Ballet Theatra
- 22.15 TVD Vse danes
- 22.25 Tihji Don - nadaljevanka
- 23.00 Glasbena oddaja
- 23.30 Zdravnik in pacient - medicinska oddaja

Zagreb

- 8.45 TV v šoli
- 15.20 7 TV dni
- 15.50 Narodna glasba
- 16.20 Številke in črke - kviz
- 16.45 Poročila
- 16.50 TV koledar
- 17.00 Košarka: Jedinstvo Aida - CZ
- 18.30 To je to - dok. oddaja
- 19.30 Dnevnik
- 20.00 Oči Laure Mars - ameriški film
- 21.40 Dnevnik
- 22.05 Za konec tedna

zasebne postaje

CANALE 5

- 9.10 Vecchia America - film
- 11.10 Come stai - zdravstvena rub.
- 11.40 Campo aperto - rubrika
- 12.40 Il pranzo è servito - kviz
- 13.30 Napoved programov
- 14.10 Totò contro i quattro - film
- 16.15 Freebie & Bean - TV film
- 17.15 Big Bang - znanstveni tednik
- 18.00 Record - športni tednik
- 19.30 Zig Zag, kviz
- 20.30 Gran Hotel - varietajska oddaja
- 23.00 Sport: Boks
- 24.00 Chicago Story - TV film

RETEQUATTRO

- 8.30 Soldato Benjamin - TV film
- 9.00 Destinì - TV novela
- 9.40 Lucy Show - TV film
- 10.00 Due per la strada - film
- 11.45 Tre cuori in affitto - TV film
- 12.15 I Ropers - TV film
- 12.45 L'isola delle mille avventure
- 14.15 Destinì - TV novela
- 15.00 Piume e paillettes - TV novela
- 15.40 Napoved programov
- 16.00 Il suo angelo custode - film
- 17.50 Lucy Show - TV film
- 18.20 Ai confini della notte - TV film
- 18.50 I Ryan - TV film
- 19.30 Febbre d'amore - TV roman
- 20.30 La bandiera - Marcia o muori - film
- 22.30 Napoved programov
- 22.50 Destinazione terra - film
- 00.30 Agente speciale - TV film
- 1.30 Agenzia UNCLE - TV film

ITALIA 1

- 8.30 Gli eroi di Hogan - TV film
- 9.00 Quella casa nella prateria - film
- 9.50 Fantasilandia - TV film
- 10.50 Operazione ladro - TV film
- 11.45 Quincy - TV film
- 12.40 La donna bionica - TV film
- 14.15 Sport: Americanball
- 13.30 Help - kviz
- 16.00 Bim Bum Bam
- 17.50 Musica è - vodi M. Seymanti
- 18.50 Gioco delle coppie - kviz
- 19.30 Happy Days - TV film
- 20.00 Kiss me Licia - risanka
- 20.30 Supercar - TV film

radio

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Radijski dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 - 8.00 Dobro jutro po naše: Koledarček - (7.40) Pravljica za dobro jutro - Narodnozabavna glasba; 8.10 Almanah: Kulturni dogodki; 8.40 - 10.00 Glasbeni mozaik: Slovenska popevka - Lahka glasba; 10.10 Koncert v občinskem gledališču v Trzinu: sopranistka Alide Maria Salvetta in pianist Antonio Ballista; 11.30 - 13.00 Pisani listi: Poljudno čtivo - Sestanek ob 12.00 - Lahka glasba; 13.20 Glasba po željah; 14.10 Čas in prostor: Anketa o mladinski brezposelnosti, nato: Glasbene skice; 15.00 Otroški kotiček: »Skrito-odkrito«, nato: Glasbene skice; 16.00 Zbornik: Diskografija Slovencev v Italiji, nato Glasbene skice; 17.10 Mi in glasba: pianistka Tatjana Blokar; 18.00 Dramska vetrovnica: »Večni sopotniki«. Sklop velikih pesnitev in »Jetniška balada iz Readinga«; 18.45 Glasbena priloga.

RADIO KOPER

(Slovenski program)

6.30, 7.00, 13.30, 14.30, 17.30 Poročila; 6.00 Glasba za dobro jutro; 6.05 Danes se spominjamo; 6.10 Vreme - prometni servis; 6.45 Cestne informacije; 7.30 Jutranji servis; 8.00 Zaključek; 13.00 Kruh in sol Radia Koper; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.30 Primorski dnevnik; Pesem tedna; 17.00 Michochip; 17.15 Zamejska reportaža.

RADIO KOPER

(Italijanski program)

7.15, 12.30, 15.30, 17.30, 19.30 Radijski dnevnik; 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 6.00 Glasba za dobro jutro; 6.30 Koledarček; 7.00 Dober dan; 8.00 Cordialmente vostri; 9.03 Ultra light; 9.32 Lucianovi dopisniki; 10.00 Popevka tedna; 10.35 Prost vstop; 11.30 Na prvi strani; 12.00 Glasba po željah; 12.35 Pike na i; 14.35 Poročila v nemščini; Popoldanski spored: Glasba - Popevka tedna; 14.45 Siamo tutti nel pallone; 15.45 Glasbeni weekend; 16.15 Pier Buongiorno; 16.32 Film in glasba; 16.55 Pismo iz...; 17.00 Disco magic; 17.32 V dvoje je lepše; 18.00 Znale melodije; 18.32 Vse iz New Yorka; 20.00 Nočni spored.

RADIO 1

6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 17.00, 19.00, 21.00 Poročila; 6.45 Včeraj v parlamentu; 7.15 Tukaj govori Jug; 9.00 Week-end varietajska oddaja; 10.15 Black-out; 11.00 Sobotna oddaja: Primer tedna; 11.10 Glasbena oddaja z Ornello Vannoni; 11.43 Lanterna magica; 12.26 Zgodovinske osebnosti; 13.25 Govorimo z glasbo...; 13.56 Turistične informacije; 14.03 1985: še petnajst let do leta 2000; 15.03 Varietajski spored; 16.30 Doppigioco; 17.30 Autoradio; 18.00 Evropski objektiv; 18.30 Plošče, radovednosti in odbojka; 19.15 Verska rubrika; 19.20 Odgovori na vprašanja poslušalcev; 19.55 Black-out; 20.35 Tudi mi smo tukaj; 21.03 Oddaja o zdravju; 21.30 Radijska drama; 22.00 Nocoj »Urfaust«; 22.27 Radijski oder; 23.05 Telefonski poziv.

RADIO 2

7.30, 8.30, 9.30, 11.30, 12.30, 13.30, 18.45, 19.30 Poročila; 6.00 Trideseta leta; 8.00 Igrajte z nami: 1 X 2; 8.05 Otroštvo: kako, zakaj; 8.10 Napoved programov; 8.45 Tisoč in ena popevka; 9.06 Spaziolibero: programi pristopanja; 9.32 Prijetni spomini; 10.00 Posebna oddaja o motorjih; 11.00 Long Playing Hit; 12.10 in 14.00 Deželni programi; 12.45 Hit Parade; 15.00 Jazz glasba; 15.50 Izžrebanje loterije; 16.00 XXVIII Zecchino d'oro; 18.05 Il berretto a sonagli - dve dejanji; 19.50 Eccetera e Cetra; 21.00 Simfonični koncert.

LJUBLJANA

6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 19.00, 22.00 Poročila; 6.45 Prometne informacije; 7.25 Dobro jutro, otroci; 7.50 Iz naših sporedov; 8.05 Pionirski tednik; 9.05 Sobotna matineja; 10.05 Pojte z nami, poje otroški zbor OŠ Polhov Gradec; 10.25 Lahka glasba; 11.05 S poti po Jugoslaviji; 11.30 Srečanja republik in pokrajin; 12.05 Na današnji dan; 12.10 - 14.00 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.00 Iz naših krajev - Iz naših sporedov; 14.05 Glasbena panorama; 15.00 Radio danes, radio jutro; 15.10 - Popoldanski mozaik; 15.30 Dogodki in odmevi; 15.55 Zabavna glasba; 16.00 Vrtiljak; 17.00 Studio ob 17.00 - Zunanjepolitični magazin; 18.00 Škatlica z godbo; 18.30 Mladi mladim, Jesenske serenade 85; 19.35 Za naše najmlajše; 19.45 Minute s kvartetom godal; 20.00 - 23.00 Slovincem po svetu - Domovina je ena - Mladi mostovi - Naši kraji in ljudje; 22.20 Iz naših sporedov; 22.50 Literarni nokturno.

Drevi »Večni sopotniki«

V sklopu drevišnjega dramskega sporeda Radia Trst A ob 18. uri boste lahko prisluhnili četrti epizodi iz niza »Večni sopotniki«, v sklopu velikih pesnitev za večerajšjo in današnjo rabo v izboru in pripovedi dramskega umetnika Vladimira Jurca ter v režiji Sergeja Verča.

Po Prešernovem »Krstu pri Savici«, pesnitvi »Ljubezen in smrt korne- ta Krištofa Rilkeja« R. M. Rilkeja ter »Parizini« Lorda Georga Gordona Byrona je danes na sporedu »Jetniška balada iz Readinga« Oscarja Wilda. Leta 1891 se Oscar Wilde seznani z mladim lordom Alfredom Douglasom. Poznanstvo se razvije v prijateljstvo in homoseksualno razmerje. Prepovedane strasti polagoma pronikajo v javnost in leta 1895 je Wilde naposled v dolgi in senzacionalni razpravi obsojen na dve leti zapora.

Že v ječi v Readingu v glavnem spesni »Jetniško balado«. Wilde ni več komediograf visoke aristokracije, ampak pesnik kaznivcev, preziranih, zatiranih. Tu se srečamo s tragiko, s pretresljivimi stvarmi ljubezni in življenja, z bridkimi usodami, z najbednejšo človeško revno in smrtnim strahom.

Wildovo »Jetniško balado« je v slovenščino prevedel Josip Vidmar, samo oddajo, ki jo zaradi pesnitve same kot izjemne zvočne učinkovitosti toplo priporočamo v poslušanje, so ponesli in jo bodo tudi oddajali v stereo tehniki.

Košarka: jutri v 8. kolu drugoligaškega prvenstva v Trstu

Jadran proti favoriziranemu moštvu iz Cremona

Po sedmih kolih drugoligaškega prvenstva lahko rečemo, da so izjemno Pordenona, svojo vlogo favoritov upravičila prav tista moštva, ki so jih že na začetku sezone uvrščali v prvo šesterico. Presenečenje tega uvođenega dela B lige je ekipa Teorema Arese, ki se je kot novinec prebila na peto mesto in je doslej utrpela le dva poraza. Naj pri tem navedemo, da se Arese udeležuje letošnjega prvenstva s povsem novim moštvom, saj so med poletjem nakupili kar sedem novih igralcev. V četverici vodečih je (na drugem mestu) nedeljski Jadranov nasprotnik Spondilatte Cremona, ki je lani izpadel iz A-2 lige, skupaj s Ferraro. Cremončani so ekipa z zelo dobro obrambo, saj so v sedmih kolih prejeli samo 458 košev (povprečno 65 na tekmo). Z razliko od mnogih drugih ekip so se za letošnje drugoligaške spopade ojačili z dvema samima košarkarjema: »playmakerjem« Giommijem in visokim bekem Gregoratom. Trener Citrosila Bertacchi nam je prejšnjo

nedeljo povedal, da gre za zrutinirano ekipo, ki predvaja lagodno igro v napadu in se ne odreka grobim potezami v obrambi. Do prejšnjega kola je bil Spondilatte sam na vrhu razpredelnice. V nedeljo pa je v gosteh utrpel poraz s Cagivo. Iz povedanega sledi, da imajo naši fantje nekoliko smole, saj se z močnejšimi ekipami srečujejo prav v trenutkih, ko te nujno potrebujejo zmago, da bi ne izgubile stika z vrhom. V vrstah cremon-

Spondilatte Cremona

Alessandro Bellone	1960	202 cm	c
Marco Tirel	1962	200 cm	k-c
Daniele Giommi	1955	188 cm	b
Mauro Marella	1957	202 cm	k-c
Nereo Gregorat	1957	195 cm	b
Enzo Bigot	1960	195 cm	b
Luca Seno	1965	189 cm	b
Marco Abbiati	1968	185 cm	b
Giulio Coccoli	1969	198 cm	k
Mauro Canzin	1963	198 cm	k

TRENER: Guido Cabrini

skega moštva je med zunanji igralci verjetno najbolj nevaren 195 cm visoki bek Nereo Gregorat, ki je v mladih letih igral pri goriškem drugoligašu in se nato opredelil za poklicno igranje pri raznih drugoligaških ekipah. Ob njem so posebne pozornosti vredni še center Bellone (202), krilna centra Tirel (200) in Marella (202), ter drugi visoki bek Bigot, poleg že navedenega kreatorja igre Giommija. Jadran se torej že spet pripravlja na spopad s kvalitetnim nasprotnikom, ki na papirju ne dopušča našim veliko možnosti. Res je sicer, da verjetno ne bomo gledali tako briljantne košarke, kot smo jo pred tednom dni v Veroni, vsi podatki, ki jih imamo o nasprotniku, pa kažejo, da bi se žagarjevi varovanci na igrišču lahko znašli mnogo bolj kot predvidevajo razni izvedenci in poznavalci drugoligaških razmer. V Jadranovem taboru so do trenutka, v katerem pišemo vsi igralci zdravi in sposobni za igranje. Nekaj prahu je med tednom dvigni-

lo pisanje italijanskega krajevnega dnevnika, ki je izčrpno in obširno obravnaval nastali spor med odborom Jadrana in dvema igralcema zaradi obiska portoroške igralnice po dogovorjenem urniku. Skupaj z obžalovanjem glede dejstva, da je novinar iskal senzacijo za vsako ceno in da je dogodek prekomerno napihnil, ostaja dejstvo, da je razpolagal s podrobnimi podatki, medtem ko bi celotna zadeva morala ostati Jadranova tajna. V upanju, da vse to ne bo kvarno vplivalo na medosebne odnose in na harmonijo znotraj naše združene ekipe, vabimo navijače, da se polnoštevilno ogledajo jutrišnjo tekmo, ki bo v tržaški športni palači s pričetkom ob 17.30. (Cancia)

Strelci B lige

Boni (Montecatini) 263; Della Fiori (Cagiva VA) 185; Turel (Sweda PN) 169; MARKO BAN (JADRAN) 161; Lamperti (Citrosil VR) 158 itd.

DREVI V TRSTU

Start rallyja po Krasu in Vzhodnih Brdih

S startom ob 20. uri na Trgu Unità se bo drevi pričel 11. avtomobilski rally po Krasu in Vzhodnih Brdih, ki je bil še do nedavnega v dvomu zaradi pomanjkanja finančnih sredstev in ki so ga letos že dvakrat odložili. V enominutnih presledkih bodo vozila (skupno 74) krenila proti Gorici, kjer bo predvidoma ob 21.12 prva kronometrirana vožnja, in sicer na Podgori.

Zatem bodo na vrsti posebne preizkušnje v Nadiških dolinah (Ibana, Stara gora, Matajur).

Približno ob 0.30 se bodo zbrali v Čedadu in nato bodo še dvakrat ponovili vse tri posebne vožnje. Povratke v Trst je predviden ob 8.30, še prej pa bodo spet na Podgori, vendar tokrat v obratni smeri: start bo namreč v Števerjanu.

Danes Caso - Rosi

VITERBO — Italijanski boksarski prvak v velter kategoriji, Gaetano Caso, se bo danes popoldne pomeril z Gianfrancom Rosijem. Dvoboj bo veljal za italijanski naslov.

Corso ima sedaj veliko priložnost

APPIANO GENTILE (Como) — Predsednik Interja Pellegrini je včeraj zagotovil, da poleg trenerja Castagnera in glavnega direktorja Dal Cina ne bo odslavljal nikogar drugega. Tako so si oddahnili vsi ostali, od zdravnika Bergama naprej, ki jih je k Interju pripeljal Dal Cin.

Pellegrini je še povedal, da ob vzdušju, ki je vladalo v ekipi, ni bilo nobenega upanja na pozitiven izid jutrišnje tekme proti Juventus.

Lepo priložnost za uveljavitev ima sedaj Corso, ki je prevzel mesto Castagnera. Corso ima namreč doslej za sabo ne preveč srečne izkušnje v B ligi s Catanzarom in Leccejem. Pogodba z Interjem ga veže do konca letošnje sezone.

In igralci? V njihovem imenu je včeraj spregovoril Altobelli, ki je odkrito priznal, da ni samo Castagnerova krivda, če je Inter v takem položaju in je odločno zanikal kakršnokoli nasprotstvo med ekipo in trenerjem.



Novi trener Interja Corso med včerajšnjim treningom z Altobellijem (Foto AP)

kratke vesti - kratke vesti

Košarka: kvalifikacije za SP RIM — V četrtem kolu evropskega področja kvalifikacij za svetovno košarkarsko prvenstvo so v C in D skupini (o skupini A in B, v katerih igra Jugoslavija in Italija, smo že poročali) takole igrali:

SKUPINA C: Francija - Grčija 126:130 (po 3 podaljških). LESTVICA: Grčija 6, Poljska (tekma manj) 4, Francija in Bolgarija (obe po tekmo manj) 2.

SKUPINA D: Izrael - Švica 99:67. LESTVICA: Izrael 6, Anglija in Češkoslovaška (obe po tekmo manj) 4, Švica 0.

Martina operiran

TURIN — Včeraj so operirali vrtarja Torina, Silvana Martino, ki ga okrog tri mesece ne bo na igrišču.

Antognoni na klopi

FIRENCE — Nesporazumi med Antognonijem in trenerjem Fiorentine

Agropijem so uglajeni. Tako je povedal sam predsednik društva Ranieri Pontello, ki je dejal, da bo Antognoni jutri »regularno in disciplinirano na klopi«.

Van De Kerkhof odhaja

EINDHOVEN — Potem ko je Nizozemski spodletela uvrstitev na svetovno nogometno prvenstvo, se je 34-letni Willy Van De Kerkhof, ki igra pri Eindhovnu, odločil, da ne bo več nastopal za državno vrsto.

SZ in Seul

CALGARY (Kanada) — Podpredsednik sovjetskega odbora za šport Lukaš je zagotovil, da se bo Sovjetska zveza zagotovo udeležila zimskih olimpijskih iger leta 1988 v Calgaryju, medtem ko je bil bolj meglen kar se tiče letnih iger v Seulu: »Seže iger je treba izbrati tako, da ne prihaja do političnega vmešavanja«, je dejal in pristavil, da je po njegovem mnenju izbira Seula napaka.

ROKOMET: DREVI V D LIGI

Krstni nastop krasovcev

Kras Trimac se bo drevi ob 19. uri pomeril z ekipo Pallamano San Donà v zgornjem kulturno - športnem centru. Za tekmo vlada precejšnje zanimanje, saj bo to kristni nastop v letošnjem prvenstvu D lige. Maglica bo imel tokrat na razpolago vse igralce. Kras Trimac bo torej v tem srečanju igral za zmago, tako da bo čimbolje pričel letošnje prvenstvo. Zato vabimo vse ljubitelje rokometu, da se množično udeležijo današnje tekme. (A. Budin)

Bilozerčev bo spet vadil

MOSKVA — Svetovni gimnastični prvak iz leta 1983, Sovjet Bilozerčev, bo lahko spet tekmoval. Tako so izjavili v bolnici, v kateri se Bilozerčev zdravi po prometni nesreči, v kateri si je huje poškodoval nogo. Zdravniki so povedali, da okrevanje poteka neverjetno hitro.

NOGOMET

2. AMATERSKA LIGA

14.30 v Trstu pri Sv. Alojziju: S. Luigi - Zaria; 14.30 v San Pieru ob Soči: Isonzo - Vesna

3. AMATERSKA LIGA

14.30 v Nabrežini: Aurisina - Gaja; 14.30 v Repnu: Kras - Primorje; 14.30 v Trstu, Vrdelska cesta: Union - Primorje; 14.30 v Ribiškem naselju: San Marco Sistiana - Breg; 14.30 v Štandrežu: Juventina - Medea; 14.30 v Gradšču: Torriana - Sovodnje; 14.30 v Tržiču: Fincantieri - Mladost

ZACETNIKI

9.30 v Slovrencu: San Lorenzo - Juventina

ODBOJKA

UNDER 18 MOŠKI

9.00 v Trstu, Monte Cengio: CUS - Sloga; 9.30 v Trstu, šola Morspurgo: NPT - Bor

Odložili mladinska srečanja

Pokrajinska nogometna zveza je sporočila, da zaradi slabega vremena in blatnih igrišč odpadajo vsa današnja in jutrišnja srečanja v kategorijah cicibanov, začetnikov in najmlajših.

domači šport

NARAŠČAJNIKI

15.30 v Trstu, Ul. Ginnastica: Tecnoluce - Bor; 17.30 v Trstu, Vrdelska cesta 23: Libertas - Sokol

ROKOMET

MOŠKA D LIGA

19.00 v Zgoniku: Kras Trimac - S. Donà

NOGOMET

UNDER 18

14.30 v Dolini: Domjo - Zaria

NAJMLAJŠI

15.30 v Doberdobu: Mladost - S. Polo

Jutri

NEDELJA, 24. NOVEMBRA 1985

KOŠARKA

MOŠKA B LIGA

17.30 v tržaški športni palači: Jadran - Corona Cremona

PROMOCIJSKO PRVENSTVO

11.00 na Proseku, Dom pristaniških delavcev: Lav. Porto - Kontovel Electronic Shop; 11.00 v Pierisu: Polisontina - Dom

PROPAGANDA

TROFEJA MESTA TRST

9.30 v Škedinju: Servola - Kontovel Electronic Shop; 11.00 v Nabrežini: Sokol - Bor

Danes

SOBOTA, 23. NOVEMBRA 1985

ODBOJKA

ŽENSKA B LIGA

20.00 v Nabrežini: Meblo - Vicenza

MOŠKA C-2 LIGA

20.30 v Štandrežu: Val - Olympia

Terpin; 17.30 v Maniagu: Volley Ball Maniago - Bor JIK banka

ŽENSKA C-2 LIGA

19.00 na Opčinah: Sloga - Killjoy;

19.00 v Trstu, na 1. maju: Bor Friul-export - Crisci; 20.00 v Fontanafreddi: Angelella - Sovodnje Centralsped

MOŠKA D LIGA

18.00 v Štandrežu: Val - Pastificio Crisci

ŽENSKA D LIGA

18.00 v Trstu, Monte Cengio: CUS - Sloga; 20.30 v Foljanu: Corridoni - Kontovel Electronic Shop; 20.00 v Marianu: Intrepida - Dom Agorest

UNDER 18 ŽENSKO

17.00 v Nabrežini: Sokol - Kontovel Electronic Shop

KOŠARKA

PROMOCIJSKO PRVENSTVO

17.30 v Dolini: Breg - Ferroviario;

20.00 v Miljah: Intermuggia - Bor Radenska

KADETI

17.30 v Pordenonu: Sweda - Jadran Farco

Sezona v alpskem smučanju na pragu

Direktor Tone Vogrinec: »Nismo alpska velesila«

Posebej za Primorski dnevnik
JOŽE DEKLEVA

Jugoslovanska reprezentanca v alpskem smučanju se že pripravlja na pot. Jutri bodo v Sestrieres odpotovala dekleta, v ponedeljek pa vodo za njimi krenili še fantje. Reprezentanti in reprezentantke so te dni končali še zadnji trening v Kranjski gori, kjer je kot naročeno zapadlo več kot pol metra snega.

Vsi so se pohvalili, da je bilo zadnje piljenje tehnike med vratici v Kranjski gori uspešno, zlasti pa so tekmovalci in tekmovalke, seveda pa tudi vodstvo, zadovoljni, da so naposled dobili svoj poligon za vadbo na domačem smučišču, za mnoge tako rekoč pred domačim pragom. Naši so namreč po zgledu italijanske alpske reprezentance, ki ima svoje vadbene pribežališče na piemontskem snegu v Sestrieresu, dobro pripravili prostor za vadbo vseh selekcij na novem smučišču v Podkorenu pri Kranjski gori, kjer bo imela odsele smučarska zveza svojega stalnega človeka, ki bo vso zimo skrbel za vadbene red na progah. Iz Sarajeva so prepeljali v Podkoren tudi bivalne kontejnerje, ki so tako lepo služili za počitek tekmovalcem in tekmovalkam na olimpijskih igrah. V topilih sobicah pod smučiščem v Podkorenu bodo vsi, ki bodo tod trenirali, lahko sproti gledali posnetke svoje tehnike in popravljali napake. Če bo nagajalo vreme, pa bo sploh prijetno, ko se bodo lahko zatekli pod streho.

Pred odhodom na svetovno serijo in nato na začetek svetovnega pokala so imeli naši najboljši tekmovalci in tekmovalke tiskovno konferenco, na kateri so stvarno ocenili svoje možnosti v letošnjem tekmovanju za svetovni pokal. Nihče ne plava v oblakih, s tem pa seveda ni rečeno, da nihče ne računa na dobre uvrstitve.

»Zavedati pa se moramo nečesa,« je poudaril direktor reprezentance Tone Vogrinec: »Jugoslavija ni in ne more biti velesila v alpskem smučanju. Premalo imamo smučarjev, da bi lahko nenehno računali na najboljše mesta. Na vso moč pa si bomo prizadevali, da bomo ohranili svoje položaje v svetovnem alpskem smučanju.«

Moška reprezentanca je letos tudi izgubila izvrstnega veleslalomista Jureta Franka, ki se je moral zaradi večkratne poškodbe kolka odpovedati reprezentančnemu dresu. Njegov odhod in morebiten pristop v vrste profesionalnih tekmovalcev je vzbudil veliko hude krvi, zlasti pa obtožb v delu jugoslovanskega tiska, češ da je osvajalec olimpijske srebrne kolajne v veleslalomu izdal reprezentanco. Vendar te obtožbe temelje na nepoznavanju svetovnega alpskega smučanja. Kdor le malo pozna položaj v tej športni zvrsti, natančno ve, da tekmovalci, ki v svetovnem pokalu lahko računa na vidne uvrstitve, nikoli ne zapustijo tega tekmovanja, saj mu prinaša večje gnotne koristi kot profesionalizem. Franko pa se je natančno zavedal, da ne more več biti kos zahtevnim pripravam, zato ni mogel več računati na boljše uvrstitve v svetovnem pokalu. Sam je v zadnjem



Izkušeni Bojan Križaj pričakuje dobre uvrstitve

času večkrat poudaril, da ga uvrstitve med 20. in 30. mestom v svetovnem pokalu ne zanimajo, česa boljšega pa ne more pričakovati. Te dni bo Franko odpotoval v ZDA, kjer bo sodeloval z nekaterimi smučarskimi središči, če pa bo naneslo, bo startal tudi med profesionalci. To je nedvomno njegova pravica. V pripravljalnem obdobju je nekaj časa slabo kazalo tudi za Roka Petroviča, ki je imel pogoste bolečine v hrbtu. Vendar pa so se bolečine naposled unesle in kakor so pokazale zadnje preizkušnje na treningih, je Petrovič, že prišel v formo.

Jugoslovanom je bil med vadbo ves čas za vzor njihov najboljši tekmovalac Bojan Križaj, ki je bil med vadbo izredno zagnan, zato tudi kot eden najbolj izkušenih tekmovalcev na svetu lahko pričakuje dobre uvrstitve, še zlasti na najbolj zahtevnih progah, na katerih je bil vedno med favoriti.

Vprašanje je, kako se bo v novi sezoni znašel škojfelčan Boris Strel, prvi ki je za »plavo« reprezentanco osvojil kolajno na svetovnem prvenstvu. Stara poškodba hrbta mu vse bolj preprečuje, da bi se z vso močjo posvetil vadbi, kar se mu bo na težkih tekmah utegnulo maščevati.

Od najmlajših v reprezentanci seveda še ni pričakovati čudežev, toda ni rečeno, da tudi med temi kdo ne more tu pa tam presenetiti.

Se več davka pa so terjale poškodbe med žensko reprezentanco. Andreja Leskošek sploh še ni začela trenirati, čeprav je po operaciji kolena kar lepo okrevala. Izpadla pa je tudi Veronika Šarec, ki je morala pred dnevi na operacijo meniskusa. Tudi nekatera druga dekleta iz prve selekcije po poškodbah, še niso povsem narede, zato bo kar držala ugotovitve, da začenja jugoslovanska ekipa novo sezono zdesetkana. Še sreča, da se med vadbo ni primerila kaka nesreča najboljši — Mateji Svet, ki bo, kljub mladosti, v položaju v kakršnem se je znašla ekipa, steber reprezentance.

Dirka tris

BOLOGNA — Tudi ta teden je »dirka tris« prinesla nekaj presenečenj, tako da bo 46 zmagovalcev prejelo vsak po 14.296.052 lir. Zmagovita kombinacija je 4 — 2 — 13.

Drevi v Nabrežini ob 20. uri v tretjem kolu ženske B lige

Odbojkarice Mebla z novincem iz Vicenze

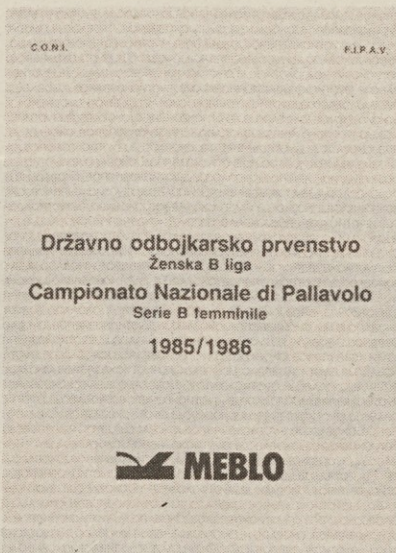
V svojem drugem zaporednem nastopu na domačih tleh se bo združena ekipa Meblo drevi ob 20. uri v Nabrežini pomerila z novincem v ligi Fiammo Audace Torri iz Vicenze. Drevišnji Meblon nasprotnik je po dveh prvenstvenih kolih še brez točk, povrhu pa še ni osvojil niti niza.

Sodeč po teh podatkih, čaka naša dekleta razmeroma lahek nastop, in najbrž je to tudi res, vendar so številke menda le preveč krivične do gostinj. Ne smemo namreč pozabiti, da jim koledar doslej ni bil ugoden. V svojem krstnem nastopu je šesterka iz Vicenze gostovala pri Mobilcatalogu Pordenone, ki je glavni favorit za napredovanje v A-2 ligo in je to vlogo doslej tudi povsem upravičil. Za Fiammo je bil prvi stik z drugoligaško konkurenco naravnost travmatičen, saj je uvodni niz izgubila na ničli, v ostalih dveh nizih pa je zbrala 11 oziroma 7 točk. Menimo, da bo le malokdo v Pordenonu osvojil 11 točk v enem setu, vendar pa to še ne pomeni, da je Vicenza močna, saj so pri Mobilcatalogu tedaj igrale rezerve. V drugem kolu je Fiamma doma gladko klonila Coneglianu, ki pa je povsem solidna ekipa.

Drevišnji Meblon nasprotnik ni torej tak, da bi se ga bilo treba bati, prav možno pa je, da ni slabši oziroma, da je še celo boljši od Mogliana, s katerim se je naša ekipa pomerila v prejšnjem kolu. Vicenza je visoka in telesno močna ekipa. Zanj igra tudi bivša prvoligašica Caccaro.

Meblo seveda računa v tem kolu na gladko zmago, saj ga nato čakajo gostovanje v Fiessu Umbertianu, kjer mu bo gotovo težje. Ob podpori glavnega trenerja pa bi morala naša dekleta pospraviti drugi par točk, saj bi lahko šele tako ublažile uvodni poraz na sicer težkem gostovanju v Coneglianu, kjer je ne glede na moč nasprotnika Meblo zamudil lepo priložnost za zmago. Da ne bi prišlo do neprijetnih presenečenj bo treba drevi igrati boljše kot pred tednom dni in to že od vsega začetka, saj sta v prvem setu proti Moglianu le posrečeni menjavi trenerja Drasiča preprečili, da bi gostinje osvojile set.

Brošura o Meblu 1985/1986



Vodstvo Mebla je ob prvem domačem nastopu ekipe v B ligi izdalo dvojezično brošuro s predstavitev tekmovalne sezone 1985/1986. Brošura s trdnimi platnicami obsega 16 strani, uredila pa sta jo Mario Šušteršič in Aleksander Koren. Delo vsebuje prispevka sponzorja ekipe, generalnega direktorja Mebla Italliana Davida Brezigarja in predsednika ŠD Sokol Antka Terčona. Poleg predstavitev članov odbora, igralcev in tehničnega vodstva, je v brošuri še kratek zgodovinski pregled ekipe, zapis o združenih mladinskih ekipi Friulexport, koledar tekem, na koncu pa še prikupen slovarček z nekaterimi odbojgarskimi izrazi v šestih jezikih.

Brošura je lep doprinos k popularizaciji ekipe in tudi koristen vir informacij za današnje in jutrišnje dni, na voljo pa je brezplačno vsem na domačih prvenstvenih tekmah.

Borovi dečki premagujejo starejšo ekipo

BOR (dečki) — SERVOLANA (naraščajniki) 105:70

BOR (dečki): Berdon 4, Paulica 10, Prelec 10, Oberdan 31, Danieli 18, Preselj 2, Bajc 6, Arena 6, Azman 18, Legiša, Doles, Jelerčič.

METI ZA TRI TOČKE: Oberdan. Tudi tokrat so mladi borovci igrali proti starejši naraščajniški ekipi in sicer proti Servolani. Ne glede na razliko v letih so vsi borovci dobro igrali, gradili dobre akcije v napadu in hitre protinapade. Plavim lahko očitamo samo, da se niso nekajkrat vrnili pravočasno v obrambo in da so pustili nasprotnikom utekati pod koš. Ne glede na vse to, je bila tekma zelo živahna, toda za borovce ni bila preveč zahtevna. (V. Danieli)

Danes start Jadrana Farco

Jadran Farco bo danes ob 17.30 v Pordenonu opravil krstni nastop v državnem prvenstvu kadetov. Pomeril se bo s Swedo iz Pordenona, čaka pa ga naporno prvenstvo z vsemi najboljšimi ekipami iz dežele.

Odbojka: v moški C-2 ligi že goriški derbi

Drevi Val - Olympia Terpin

Goriško športno javnost bo prav gotovo mobiliziral drevišnji odbojgarski derbi C-2 lige med Valom in Olympio Terpin. Do tega spopada, pravo prvenstvo v prvenstvu, pride le to nedvomno prezgodaj, ko sta ekipi odigrali le eno kolo, kljub temu pa je zanimanje veliko, zaradi tradicionalne športne rivalitete, ker pravzaprav gre za primat, kdo je boljši na Goriškem. Drži sicer, da igra tržaški Fincantieri v C-1 ligi, vendar igra ta ekipa v višjem rangi slovenskih, le zato, ker je odkupila ligo od tržaške šesterke Vecchia Pallavolo Trieste in njeni dosedanji rezultati kažejo, da vendar ni boljša od valovcev in olympijcev.

Napovedovati favorita v goriškem derbiju je seveda mlatenje prazne slame. Treba vsekakor poudariti, da je psihološka prednost na strani Olympie Terpin, Goričani so namreč v uvodnem kolu s 3:0 odpravili Volley

Club Maniago, štandrežci pa zaradi odsotnosti sodnikov proti CUS niso igrali, zato bo drevišnji derbi pravzaprav njihov krstni nastop in pričakovati je, da bodo to, vsaj na začetku, nekoliko bolj občutili. Obe ekipi bi morali drevi (ob 20.30 v štandreški telovadnici) nastopiti v popolni postavi.

Bor JIK banka pa bo po tesni zmagi proti Rozzolu gostoval v Maniagu. Tamkajšnji Volley Ball, ki je izpadel iz C-1 lige, je pred prvenstvom veljal za favorita, izkazalo pa se je, da je zelo pomladil svoje vrste. Olympia Terpin ga je v prejšnjem kolu gladko premagala, toda furlanska ekipa ni razočarala, saj je igrala zelo zagrizeno. Borovce torej čaka težek nastop, saj je pričakovati, da se bodo mladi domači igralci pred svojimi gledalci razigrali, čeprav je za mlade šesterke značilno,

da igrajo zelo spremenljivo. Vsekar bo izid tekme predvsem odvisen od igre borovcev, ki proti Rozzolu niso igrali povsem prepričljivo. Še vedno bodo »plavi« igrali brez mlajšega od bratov Gasparro.

Uvodni stik s stvarnostjo D lige je bil za pomlajeni Naš prapor in za novince Vala nadvse trd. Gladka poraza s 3:0 o tem jasno pričata. Tokrat bo na igrišče stopil le Val, saj ima Naš prapor zaradi odpovedi ekipe Volle 80 Trieste (tik pred pričetkom lige) na sporedu prvenstveni odmor.

Valovci bodo torej doma igrali z goriškim Pastificio Crisci, ki je v prvem kolu s 3:1 premagal tržaški San Sergio. Mlade štandreške odbojkarje čaka torej zahteven nastop, vendar pa so zanje vsi nastopi težki, saj je cilj te ekipe obstanek v ligi, še bolj pa uigravanje mladih sil za bodoče potrebe članske vrste.

V ženskih deželnih odbojgarskih ligah

Prvi popravni izpiti

Kolo je za naše barve ugodnejše kot pred tednom dni

Drugo kolo v ženskih deželnih odbojgarskih ligah je za nekatere naše šesterke že čas popravnih izpitov, druge pa čaka morda še težja potrditev zmag v uvodnem kolu.

V ženski C-2 ligi, kjer so tri slovenske šesterke, bi morala biti pred najlažjo nalogo Sloga, ki se bo doma pomerila z novincem Killjoyem. Tržaška šesterka je izkušena, ima nekaj visokih igralcev, je borbena in »hudobna«, toda vtis je, da je z napredovanjem v C-2 ligo njena generacija igralcev dosegla svoj igralški višek. V prvem kolu je Killjoy nudil borovkam žilav odpor. Slošašice nasprotnic ne smejo podcenjevati, vendar pa so le-te najbrž povsem drugačnega kova kot Celinija, pred katero so slovenske igralke klonile pred tednom dni, čeprav niso igrale slabo. Že če

bi ponovile prejšnji nastop lahko torej varovance trenerja Peterlina vknjižijo prvo zmago.

Bor Friulexport bo na 1. maju preizkusil moč goriškega Criscija, ki je v uvodnem kolu s 3:0 premagal Fontanafreddo. Borovke računajo na drugo zaporedno zmago, vendar jih čaka tokrat nedvomno težji nastop, kot proti Killjoyu, zato bodo morale igrati bolj zbrano.

Sovodnje Centralsped gostujejo v Fontanafreddi. To bi lahko že bil eden pomembnejših derbijev v boju za obstanek, ne toliko zaradi tega, ker gre dvomiti v sposobnosti obeh sester, temveč predvsem zato, ker bo letos nazadovale v D ligo kar pet ekip! Boj bo vsekakor neizprosno.

V D ligi bodo tokrat na igrišču samo tri slovenske ekipe, kajti Breg Agrar počiva. Največ možnosti za zmago ima Dom Agorest na gostovanju v Marianu, saj so domovke tega nasprotnika redno premagovale že v predsezonskem tekmovanju za pokal F-JK. Tokrat bo vduhuje sicer nekoliko drugačno, točki sta namreč mnogo bolj pomembni, toda, če se mlade varovanke trenerja Stigarja ne bodo zmedle, jih najbrž čaka prvo prvenstveno zadoščenje.

Po prvi točki potuje v Foljan tudi Kontovel Electronic Shop. Corridoni-ja sicer nikakor ne gre podcenjevati, saj je v uvodnem kolu sredi Trsta premagal solidno ekipo Nuova Pallavolo Trieste, že lani pa se je v tej konkurenci potegoval za vrh. Toda Kontovelke so prepričane, da lahko presenečijo, le če igrajo kot v prvem setu proti CUS, ko so močnega nasprotnika nadkrilile.

Po lepi zmagi proti Le Volpi čaka slošašice nedvomno težji nastop, saj je CUS eden favoritov za napredovanje. V tekmovanju za pokal F-JK so bile meščanke za varovance trenerja Miliča pretrd oreh, zmagi bi torej drevi vsekakor pomenila podvig. Upati ni prepovedano.

Splošna značilnost kola je vsekakor ta, da stojijo naše šesterke v glavnem pred dostopnimi nasprotniki, zato bi lahko bil obračun boljši, kot pred tednom dni.

obvestila

ŠD MLADINA - SMUČARSKI ODESEK priredi zimovanje v Kranjski gori od 21. do 28. decembra. Vpisovanje danes, 23. t. m., jutri, 24. t. m., v ponedeljek, 25. t. m. in v torek, 26. t. m. od 19. do 21. ure v Domu A. Sirk v Križu.

SPORTNA ŠOLA TRST obvešča, da se bo v kratkem začel tečaj v računalništvu in sicer začetniški in nadaljevalni.

Vse informacije nudi tajništvo SZ Bor v uradnih urah ali po telefonu (513-77) od 18. do 19. ure vsak dan do torka, 26. t. m.

Tečaj je namenjen prvenstvom nižješolcem in učencem prvih razredov višjih srednjih šol.

SPDT obvešča, da je rekreacijska in predsmučarska telovadba na sporedu ob sredah od 21. do 23. ure na liceju F. Prešeren, Vrdelska cesta 13/2.

Teniška sekcija Gaje čestita svojemu dolgoletnemu članu

ROBERTU CORBU

ob uspešno opravljeni diplomu na pravni fakulteti v Trstu.

3. amaterska nogometna liga: v ospredju je repenski derbi

Kras potrebuje zmago, Primorju zadostuje točka

2. AMATERSKA LIGA

SAN LUIGI — ZARJA

Po dveh nastopih pred domačim občinstvom gostujejo Zarjani pri novincu lige, edini v tej skupini, ki še ni prišel do zmage. Tržačani so namreč izbojevali šest remijev, zadnjega prav prejšnjo nedeljo proti Vesni. Prav v Križu je bilo razvidno, da te ekipe nikakor ne gre podcenjevati. Po 30' igre je zgubljala 2:0. Odločneje je reagirala in izenačila. Zarja zato ne bo imela lahke naloge, ker bo San Luigi gotovo igral na vse ali nič, zaradi kočljivega položaja na lestvici, saj ima za petami le Arrigospport in Domio. Tržačani seveda računajo na zmago. Zarja pa ni ne sme dovoliti drugega zaporednega poraza, ker bi s tem poslabšala položaj na lestvici. Zaradi številnih poškodb ima trener Križmančič še vedno probleme s postavo in zaradi tega bi se Bazovci v tem srečanju zadovoljili tudi z remijem, ki bi obenem bil prvi v tem prvenstvu.

ISONZO — VESNA

Trener Isonza Grison je po tekmi z Zarjo izjavil, da je njegova ekipa v Bazovici igrala letošnjo najboljšo tekmo, kljub temu, da ni igral poškodovani Bonaldo ter Flaborea in Clemente pa nista v najboljši formi. Zmaga je ustvarila dobro razpoloženje v ekipi in zato so v Sv. Petru ob Soči optimisti in prepričani, da bodo proti Vesni dobro igrali in nepremagani zapustili igrišče. Za Križane se torej obeta težko, vendar ne brezupno gostovanje. Res je, da so »plavi« letos v gosteh premagali le Libertas, kljub temu pa so v skupini ekip, ki se borijo za napredovanje. Prav zaradi tega je Križanom jutri morda dovolj, da neporaženi zapustijo igrišče.

3. AMATERSKA LIGA

KRAS — PRIMORJE

Mnenje o tem derbiju smo prepuštili kar protagonistom samim, to je nogometašem.

Vidali (Kras): »Sodeč po dosedanjih rezultatih je Primorje res solidna ekipa. Letos smo se že srečali v okviru Racetovega memorijala, kjer smo zmagali. Tudi tokrat startamo na zmago,

na katero pa sem prepričan računa tudi Primorje. Zavedamo se, če zmaga Primorje je za nas prvenstva praktično konec, vsaj kar se tiče prvega mesta, ker bi Primorje s tekmo manj imelo dve točki prednosti. Torej obeta se napet in zanimiv derbi, v katerem je seveda možen vsak izid.«

Antoni (Primorje): »V prvi vrsti računamo, da derbija ne izgubimo, ker bi s tem ohranili nepremagljivost in obenem prvo mesto na lestvici, kljub temu, da imamo tekmo manj. S tem ni rečeno, da je naš cilj remi. Če nam bo uspelo, bomo skušali odnesti celotni izkupiček. Kar se tiče postavbe, mislim, da ne bo problemov, ker bo, razen izključenega Starca, imel trener Mikuš na razpolago vse nogometaše.«

AURISINA — GAJA

Gaja tokrat ne bo imela lahke naloge. Po medlem začetku igra Aurisina mnogo boljše in to dokazuje dejstvo, da je v zadnjih dveh nastopih z lahkoto premagala Chiarbolo in Cus in da računa na zmago tudi jutri. Z zbrano in agresivno igro bodo morali gajevci streti vsako pobudo nasprotnika in ker igrajo v gosteh, bi jim dobro zalegla tudi ena točka.

UNION — PRIMOREC

Trebenci imajo priliko, da se takoj oddolžijo za poraz, ki so ga doživeli prejšnjo nedeljo v derbiju s Krasom. Union je jasno pokazal svoje meje, saj je v zadnjih šestih nastopih osvojil le eno točko. V tem dvoboju torej pričakujemo zanesljivo zmago Primorca.

SAN MARCO — BREG

Težko gostovanje pa čaka Breg. Ekipa San Marca, ki so jo vsi imeli za glavnega favorita za končno zmago, je izredno slabo startala in sedaj hoče nadoknaditi zamujeno, kar pomeni, da je zanj v vseh domačih tekmah zmaga skoraj obvezna. Brežani se tega dobro zavedajo in z obrambnim sistemom igre računajo, da bi se iz Ribiškega naselja vrnili najmanj s točko v žepu. (B. Rupel)

JUVENTINA — MEDEA

Po spodrsrlaju v Zagaju bodo štandrežci gostili ekipo iz Medeje, ki je doslej precej razočarala. Furlani so bili namreč pred prvenstvom med glavnimi kandidati za napredovanje, doslej pa so zbrali že več negativnih rezultatov in se nahajajo na sredini

Namizni tenis: vsedržavni turnir mladinskih kategorij

Krasovci proti močni konkurenci

Danes in jutri je v Veroni na sporedu vsedržavni namiznoteniški turnir za naraščajnike, naraščajnice, mladince in mladinke, na katerem so seveda nastopilo tudi zastopstvo Krasa. Današnjega tekmovanja v naraščajniški konkurenci se rdeče - beli ne bodo udeležili, zato pa bo vsa njihova pozornost usmerjena na mladinsko kategorijo.

V Verono so odpotovala štiri Krasova dekleta in sicer Tanja Ukmar, Damjana Guštin, Alenka Obad in Tanja Rauber ter dva fanta: Boris Štoka in Ervin Doljak. Nekateri od omenjenih igralcev in igralke se nahajajo v zadovoljivi formi, drugi pa preživljajo trenutno krizo, ki bi jo morda z enim vidnejšim uspehom premostili pred nadaljevanjem prvenstva. Ker bo konkurenca tudi tokrat zelo ostra, bo vsaka uvrstitev med prvo osmerico predstavljala že lep uspeh, čeprav s tem

ni rečeno, da so prva mesta zanje nedosegljiva. Večkrat se je že zgodilo, da so Krasovi predstavniki preslegli same sebe in dosegli že veliko nepričakovanih, a toliko bolj zaslužanih uspehov.

Tekmovali bodo tudi v dvojicah in mešanih dvojicah in nekaj več kot od ostalih pričakujejo od mešane dvojice Štoka - Ukmar, ki se je že v lanskem sezoni, na enem izmed podobnih turnirjev, postavila v sam vrh. Upajmo, da bo tokrat Ukmarjeva imela nekaj več športne sreče kot pred tednom dni v Parmi, ko ji je obrnila hrbet prav v ključnih trenutkih, saj je vse štiri sete izgubila zelo tesno. Skratka upajmo, da bo Krasovo zastopstvo v Veroni naletelo na srečen dan. V tem primeru sodeč po pripravljenosti njihovih igralcev tudi vidni rezultati ne bodo izostali. (Z. S.)

Naročnina: mesečna 10.000 lir - celoletna 120.000 lir; v SFRJ številka 40.00 din, naročnina za zasebnike mesečno 250.00, letno 2.500.00 din, za organizacije in podjetja mesečno 300.00, letno 3.000.00, letno nedeljski 800.00 din.

Poštni tekoči račun za Italijo
Založništvo tržaškega tiska, Trst 13512348
Za SFRJ - žiro račun 50101-603-45361
ADIT - DZS 61000 Ljubljana
Kardeljeva 8/II. nad. - telefon 223023

Oglosi - Ob delavnikih trgovski 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 50.000 lir. Finančni in legalni oglosi 3.350 lir za mm višine v širini 1 stolpca. Mali oglosi 650 lir beseda. Ob praznikih povisek 20%. IVA 18%. Osmrtnice, zahvale in sožalja po formatu. Oglosi iz dežele Furlanije - Julijske krajine se naročajo pri oglosnem oddelku PUBLIEST - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 775275, tix. 460270 EST I, iz vseh drugih dežel v Italiji pri podružnicah SPI.

primorski dnevnik

23. novembra 1985

TRST Ul. Montecchi 6 PP 559
Tel. (040) 794672 (4 linije) - Tlx 460270
GORICA Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481)83382 - 85723
ČEDAD Stretto De Rubeis 20
Tel. (0432) 731190
Odgovorni urednik Bogumil Samsa

Izdaja
in tiska

ZTT
Trst

Član italijanske
zveze časopisnih
založnikov FIEG

NA PRODAJNIH MESTIH «COOP CONSUMATORI»

ki je nastala z združitvijo Zadruga
Danieli iz Buttrio, Delavske zadruga
iz Tržiča in Zadruga Borgomeduna
iz Pordenona.

Azzano Decimo
Buttrio
Čedad
Krmn
Gorica
Majano

coop

CONSUMATORI

COOP si ti. Kdo ti lahko nudi več!

Maniago
Tržič
Palmanova
Passons (Videm)
Pordenon (sever)
Pordenon (jug)
Ronke
Savile
San Daniele del Friuli
San Vito al Tagliamento
Torviscosa
Villa Vicentina

per studio Udine

od 22. novembra do 2. decembra

crackers doria konf. 750 g	1.850	(2.466 lir kg)
jajčne testenine tomadini 250 g	780	(3.120 lir kg)
rumena moka brama vendrame	530	lir kg
bela moka brama vendrame	760	lir kg
piškoti frollini puffi 300 g	1.260	(4.200 lir kg)
merendina coccola 8 kosov 280 g	1.490	(5.310 lir kg)
čokolada nestlé (mlečna, jedilna, lešnikova) 200 g	1.650	(8.250 lir kg)
testenine iz otrob misura 500 g	990	(1.980 lir kg)
kava sao oro 250 g	2.990	(11.960 lir kg)
čaj ati buon mattino 50 vrečk 82 g	2.150	(26.960 lir kg)
margarina maya 250 g	1.190	(4.760 lir kg)
olivno olje bertolli 1 l	3.890	lir
mostarda boschetti super. 700 g	2.850	(4.071 lir kg)
med lagnese 500 g	3.250	(6.500 lir kg)
tunina simmenthal 170 g x 4 ploč.	6.490	(9.544 lir kg)
majoneza coop v tubi 150 g	790	(5.266 lir kg)
mezga cirio steklenica 680 g	830	(1.220 lir kg)
pasticcio ragù	5.900	lir kg
ravioli s speckom voltan	7.500	lir kg
enolončnica findus 450 g	1.590	(3.530 lir kg)
enolončnica surgela 450 g	1.790	(3.980 lir kg)

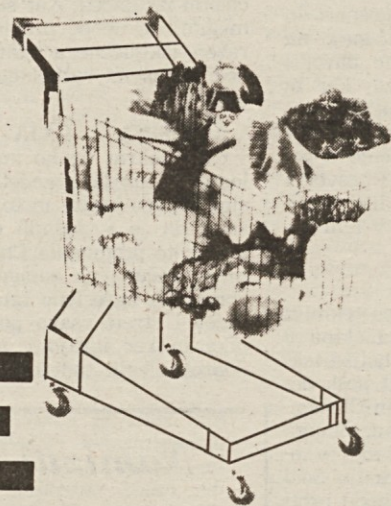
invernizzina	6.980	lir kg
gorgonzola gim	8.900	lir kg
ovčji sir seggiano	11.500	lir kg
sir latteria 5 mesecev	8.900	lir kg
sične rezine kraft 400 g	2.990	(7.480 lir kg)
pečen pršut	11.500	lir kg
mortadela s kikirikijem	7.900	lir kg
cotechino cornuda	4.900	lir kg
salama s/brez česna	8.600	lir kg
polenovka alla vicentina	18.500	lir kg

svinjski zrezki	8.680	lir kg
svinjsko bedro	8.060	lir kg
piščančja bedra	5.480	lir kg
piščančja prsa	3.850	lir kg

pralni prašek lavalana lughesina 0,750 l	1.390	(1.853 lir l)
pralni prašek ariel E25 9 kg + fotografski aparat	23.900	(2.640 lir kg)
tekoči detergent za posodo lanza 1/2 l	1.490	(2.890 lir l)
detergent ceramica bella 0,75 l	990	(1.320 lir l)
krema glysolid 100 g	1.650	(16.500 lir kg)
plenice - hlačke lotus 48 kosov	13.500	lir
papirnati robčki lotus mentol 6 x 10	990	lir
vložki lotus diva 20 vrečk	1.790	lir

coop

RES IZPLAČA SE



COOP SI TI. KDO TI LAHKO NUDI VEČ!